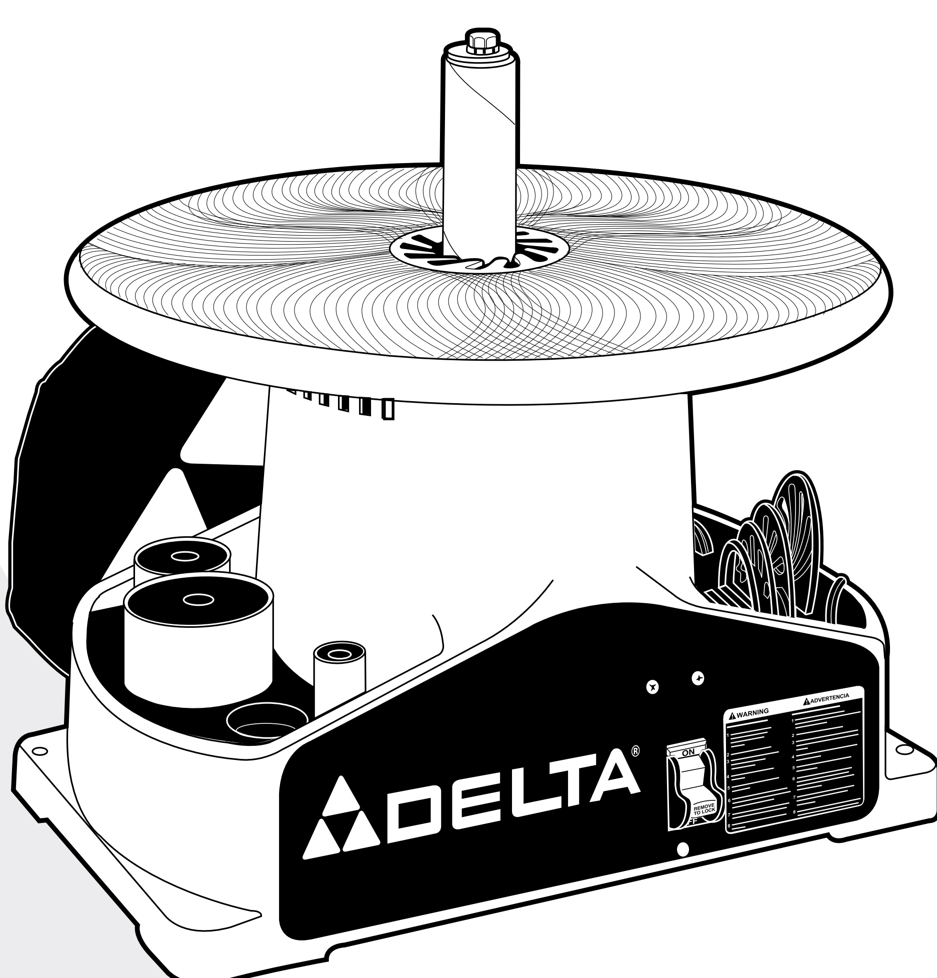


BENCH OSCILLATING SPINDLE SANDER

Ponceuse d'établi à broche oscillante

Lijadora de eje oscilante de banco



Français (12)
Español (22)

Instruction manual
Manuel d'utilisation
Manual de instrucciones

www.DeltaMachinery.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

SA350K



TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING Read and understand all warnings and operating instructions before using any tool or equipment. When using tools or equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury. Improper operation, maintenance or modification of tools or equipment could result in serious injury and property damage. There are certain applications for which tools and equipment are designed. DELTA® Power Equipment Corporation strongly recommends that this product NOT be modified and/or used for any application other than for which it was designed.

If you have any questions relative to its application DO NOT use the product until you have written DELTA® Power Equipment Corporation and we have advised you. Contact us online at **www.DeltaMachinery.com** or by mail at Technical Service Manager, DELTA® Power Equipment Corporation, 99 Roush St., Anderson, South Carolina 29625.

Information regarding the safe and proper operation of this tool is available from the following sources:

- **Power Tool Institute,** 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851or online at **www.powertoolinstitute.org**
- **National Safety Council,** 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201
- **American National Standards Institute,** 25 West 43rd Street, 4 floor, New York, NY 10036 **www.ansi.org - ANSI01.1** Safety Requirements for Woodworking Machines
- **U.S. Department of Labor** regulations **www.osha.gov**

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

⚠DANGER Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

⚠WARNING Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury.**

⚠CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury.**

CAUTION Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

⚠WARNING Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- **lead from lead-based paints,**
- **crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and**
- **arsenic and chromium from chemically-treated lumber.**

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, always wear NIOSH/OSHA approved, properly fitting face mask or respirator when using such tools.

GENERAL SAFETY RULES

⚠WARNING: Failure to follow these rules may result in serious personal injury.

1. **FOR YOUR OWN SAFETY, READ THE INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING THE MACHINE.** Learning the machine's application, limitations, and specific hazards will greatly minimize the possibility of accidents and injury.
2. **WEAR EYE AND HEARING PROTECTION. ALWAYS USE SAFETY GLASSES.** Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. USE CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT. Eye protection equipment should comply with ANSI Z87.1 standards. Hearing equipment should comply with ANSI S3.19 standards.
3. **WEAR PROPER APPAREL.** Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry which may get caught in moving parts. Nonslip protective footwear is recommended. Wear protective hair covering to contain long hair.
4. **DO NOT USE THE MACHINE IN A DANGEROUS ENVIRONMENT.** The use of power tools in damp or wet locations or in rain can cause shock or electrocution. Keep your work area well-lit to prevent tripping or placing arms, hands, and fingers in danger.
5. **MAINTAIN ALL TOOLS AND MACHINES IN PEAK CONDITION.** Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Poorly maintained tools and machines can further damage the tool or machine and/or cause injury.
6. **CHECK FOR DAMAGED PARTS.** Before using the machine, check for any damaged parts. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, and any other conditions that may affect its operation. A guard or any other part that is damaged **should be properly repaired or replaced with DELTA® or factory authorized replacement parts.** Damaged parts can cause further damage to the machine and/or injury.
7. **KEEP THE WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite accidents.
8. **KEEP CHILDREN AND VISITORS AWAY.** Your shop is a potentially dangerous environment. Children and visitors can be injured.
9. **REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING.** Make sure that the switch is in the "OFF" position before plugging in the power cord. In the event of a power failure, move the switch to the "OFF" position. An accidental start-up can cause injury. Do not touch the plug's metal prongs when unplugging or plugging in the cord.
10. **USE THE GUARDS.** Check to see that all guards are in place, secured, and working correctly to prevent injury.
11. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES BEFORE STARTING THE MACHINE.** Tools, scrap pieces, and other debris can be thrown at high speed, causing injury.
12. **USE THE RIGHT MACHINE.** Don't force a machine or an attachment to do a job for which it was not designed. Damage to the machine and/or injury may result.
13. **USE RECOMMENDED ACCESSORIES.** The use of accessories and attachments not recommended by DELTA® may cause damage to the machine or injury to the user.
14. **USE THE PROPER EXTENSION CORD.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in loss of power and overheating. See the Extension Cord Chart for the correct size depending on the cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.
15. **SECURE THE WORKPIECE.** Use clamps or a vise to hold the workpiece when practical. Loss of control of a workpiece can cause injury.
16. **FEED THE WORKPIECE AGAINST THE DIRECTION OF THE ROTATION OF THE BLADE, CUTTER, OR ABRASIVE SURFACE.** Feeding it from the other direction will cause the workpiece to be thrown out at high speed.
17. **DON'T FORCE THE WORKPIECE ON THE MACHINE.** Damage to the machine and/or injury may result.
18. **DON'T OVERREACH.** Loss of balance can make you fall into a working machine, causing injury.
19. **NEVER STAND ON THE MACHINE.** Injury could occur if the tool tips, or if you accidentally contact the cutting tool.
20. **NEVER LEAVE THE MACHINE RUNNING UNATTENDED. TURN THE POWER OFF.** Don't leave the machine until it comes to a complete stop. A child or visitor could be injured.
21. **TURN THE MACHINE "OFF", AND DISCONNECT THE MACHINE FROM THE POWER SOURCE** before installing or removing accessories, changing cutters, adjusting or changing set-ups. When making repairs, be sure to lock the start switch in the "OFF" position. An accidental start-up can cause injury.
22. **MAKE YOUR WORKSHOP CHILDPROOF WITH PADLOCKS, MASTER SWITCHES, OR BY REMOVING STARTER KEYS.** The accidental start-up of a machine by a child or visitor could cause injury.
23. **STAY ALERT, WATCH WHAT YOU ARE DOING, AND USE COMMON SENSE. DO NOT USE THE MACHINE WHEN YOU ARE TIRED OR UNDER THE INFLUENCE OF DRUGS, ALCOHOL, OR MEDICATION.** A moment of inattention while operating power tools may result in injury.
24. **⚠WARNING: USE OF THIS TOOL CAN GENERATE AND DISBURSE DUST OR OTHER AIRBORNE PARTICLES, INCLUDING WOOD DUST, CRYSTALLINE SILICA DUST AND ASBESTOS DUST.** Direct particles away from face and body. Always operate tool in well ventilated area and provide for proper dust removal. Use dust collection system wherever possible. Exposure to the dust may cause serious and permanent respiratory or other injury, including silicosis (a serious lung disease), cancer, and death. Avoid breathing the dust, and avoid prolonged contact with dust. Allowing dust to get into your mouth or eyes, or lay on your skin may promote absorption of harmful material. Always use properly fitting NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure, and wash exposed areas with soap and water.

ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

⚠WARNING: Failure to follow these rules may result in serious personal injury.

1. **DO NOT OPERATE THIS MACHINE** until it is completely assembled and installed according to the instructions. A machine incorrectly assembled can cause serious injury.
2. **OBTAIN ADVICE** from your supervisor, instructor, or another qualified person if you are not thoroughly familiar with the operation of this machine.
3. **FOLLOW ALL WIRING CODES** and recommended electrical connections to prevent shock or electrocution.
4. **NEVER TURN THE MACHINE "ON"** before clearing the table/work area of all objects (tools, scraps of wood, etc.).
5. **NEVER TURN THE MACHINE "ON"** with the workpiece contacting the abrasive surface.
6. **SECURE THE MACHINE** to a supporting surface. Vibration can cause the machine to slide, walk, or tip over.
7. **REPLACE SLEEVES WHEN WORN OR DAMAGED.** A torn or damaged sleeve could be unexpectedly expelled from the machine if not replaced
8. **PROPERLY SECURE SANDING DRUM** on spindle before operating.
9. **DO NOT USE THE MACHINE** for wet sanding applications.
10. **CLEAN THE MACHINE** and dust collector thoroughly when processing different types of workpieces (wood, steel, or aluminum). Combining wood and metal dust can create an explosion or fire hazard.
11. **TO REDUCE THE RISK OF FIRE,** do not sand or polish magnesium.
12. **HOLD WORKPIECE FIRMLY ON THE SANDER TABLE.** To prevent loss of control use a solid grip.
13. **INSPECT MATERIALS FOR DEFECTS.** Knots and splinters can be thrown from the machine with great force. Make sure defective materials are not used on this spindle sander.
14. **FOREIGN OBJECTS SUCH AS NAILS AND STAPLES** should be removed before sanding.
15. **AVOID AWKWARD OPERATIONS AND HAND POSITIONS.** A sudden slip could cause a hand to contact the abrasive sleeve.
16. **KEEP TABLE INSERT IN PLACE.** Use correctly sized table insert for each sanding sleeve to reduce risk of fingers being pinched or material being pulled down.
17. **ALWAYS FEED WORKPIECE AGAINST** the direction of the sanding belt rotation.
18. **DO NOT SAND** very small or very thin workpieces that cannot be safely controlled. Loss of control of the workpiece can result in injury.
19. **TO MAINTAIN CONTROL,** properly support long or wide work-pieces.
20. **NEVER PERFORM LAYOUT, ASSEMBLY, OR SET-UP WORK** on the table/work area when the machine is running. A sudden slip could cause a hand to move into the abrasive surface.
21. **TURN THE MACHINE "OFF"**, disconnect the machine from the power source, and clean the table/work area before leaving the machine. LOCK THE SWITCH IN THE "OFF" POSITION to prevent unauthorized use.
22. **ADDITIONAL INFORMATION** regarding the safe and proper operation of power tools (i.e. a safety video) is available from the Power Tool Institute, 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851 (www.powertoolinstitute.com). Information is also available from the National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201. Please refer to the American National Standards Institute ANSI 01.1 Safety Requirements for Woodworking Machines and the U.S. Department of Labor OSHA 1910.213 regulations.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.
Refer to them often and use them to instruct others.

POWER CONNECTIONS

A separate electrical circuit should be used for your machines. This circuit should not be less than #12 wire and should be protected with a 20 Amp time lag fuse. If an extension cord is used, use only 3-wire extension cords which have 3-prong grounding type plugs and matching receptacle which will accept the machine's plug. Before connecting the machine to the power line, make sure the switch (s) is in the "OFF" position and be sure that the electric current is of the same characteristics as indicated on the machine. All line connections should make good contact. Running on low voltage will damage the machine.

⚠DANGER: **Do not expose the machine to rain or operate the machine in damp locations.**

MOTOR SPECIFICATIONS

Your machine is wired for 120 volt, 60 HZ alternating current. Before connecting the machine to the power source, make sure the switch is in the **"OFF"** position.

GROUNDING INSTRUCTIONS

⚠DANGER: **This machine must be grounded while in use to protect the operator from electric shock.**

1. All grounded, cord-connected machines:

In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This machine is equipped with an electric cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

Do not modify the plug provided - if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician. Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in risk of electric shock. The conductor with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the equipment-grounding conductor. If repair or replacement of the electric cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal.

Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instruction are not completely understood, or if in doubt as to whether the machine is properly grounded.

Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding type plugs and matching 3-conductor receptacles that accept the machine's plug, as shown in Fig. A. Repair or replace damaged or worn cord immediately.

2. Grounded, cord-connected machines intended for use on a supply circuit having a nominal rating less than 150 volts:

If the machine is intended for use on a circuit that has an outlet that looks like the one illustrated in Fig. A **,** the machine will have a grounding plug that looks like the plug illustrated in Fig. A**.** A temporary adapter, which looks like the adapter illustrated in Fig. B may be used to connect this plug to a matching 2-conductor receptacle as shown in Fig. B, if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet can be installed by a qualified electrician. The green-colored rigid ear, lug, and the like, extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box. Whenever the adapter is used, it must be held in place with a metal screw.

NOTE: In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electric Code.

⚠DANGER: **In all cases, make certain that the receptacle in question is properly grounded. If you are not sure, have a qualified electrician check the receptacle.**

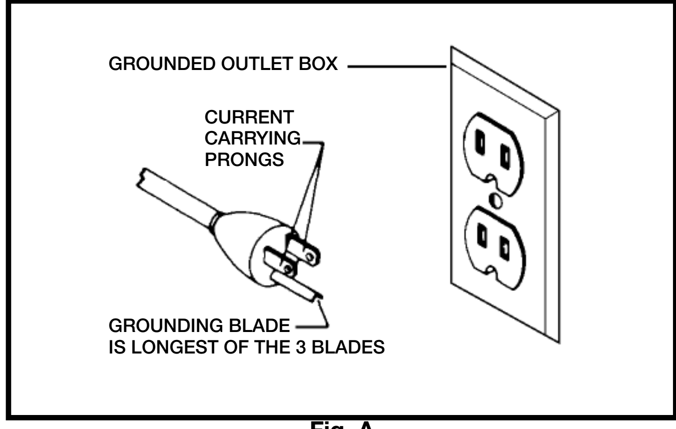




Fig. A

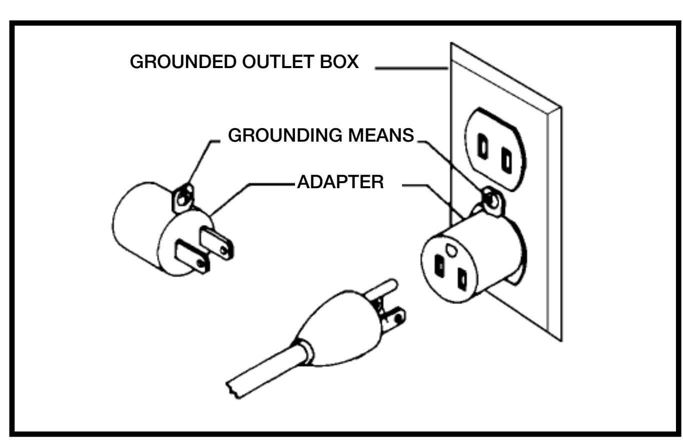


Fig. B

EXTENSION CORDS

WARNING: **Use proper extension cords. Make sure your extension cord is in good condition and is a 3-wire extension cord which has a 3-prong grounding type plug and matching receptacle which will accept the machine's plug. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current of the machine. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in loss of power and overheating. Fig. C shows the correct gauge to use depending on the cord length. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.**

MINIMUM GAUGE EXTENSION CORD
RECOMMENDED SIZES FOR USE WITH STATIONARY ELECTRIC MACHINES

Ampere Rating	Volts	Total Length of Cord in Feet	Gauge of Extension Cord
0-6	120	up to 25	18 AWG
0-6	120	25-50	16 AWG
0-6	120	50-100	16 AWG
0-6	120	100-150	14 AWG
6-10	120	up to 25	18 AWG
6-10	120	25-50	16 AWG
6-10	120	50-100	14 AWG
6-10	120	100-150	12 AWG
10-12	120	up to 25	16 AWG
10-12	120	25-50	16 AWG
10-12	120	50-100	14 AWG
10-12	120	100-150	12 AWG
12-16	120	up to 25	14 AWG
12-16	120	25-50	12 AWG
12-16	120	GREATER THAN 50 FEET NOT RECOMMENDED	

Fig. C

FUNCTIONAL DESCRIPTION

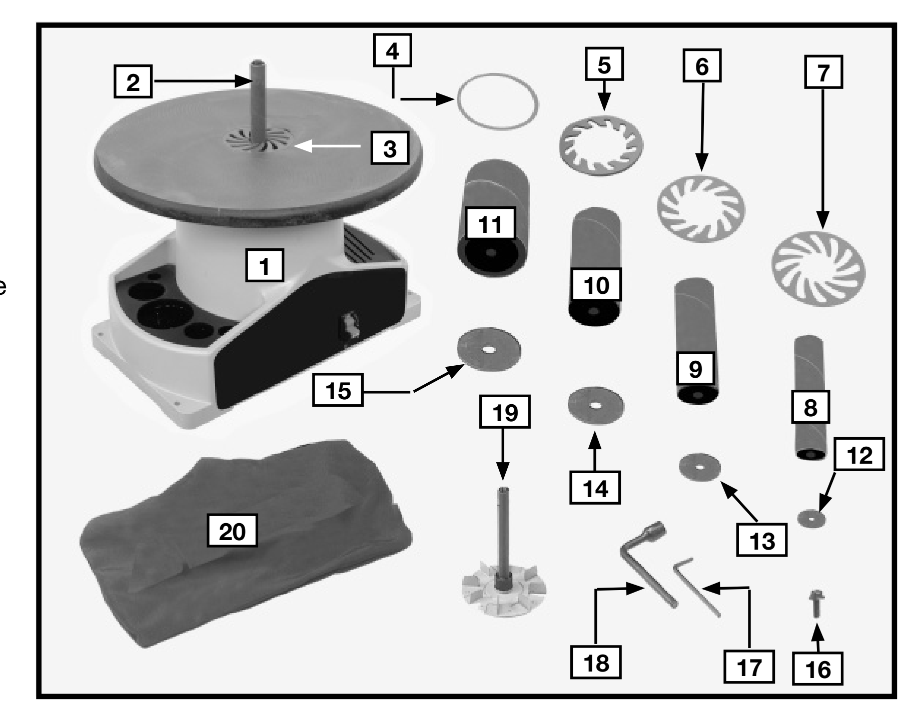
FOREWORD

The DELTA® Model SA350K has a large 18" diameter castiron table to support large workpieces. This machine has a heavy-duty motor assembly with a 1/4 H.P. direct drive induction motor for quiet, and smooth operation.

NOTICE: The photo on the manual cover illustrates the current production model. All other illustrations contained in the manual are representative only and may not depict the actual labeling or accessories included. These are intended to illustrate technique only.

CARTON CONTENTS

1. Bench Oscillating Spindle Sander
2. 3/4" Sanding Drum & Abrasive Sleeve
3. Table insert for the 3/4" Assembly
4. Table insert for the 3" Assembly
5. Table insert for the 2"" Assembly
6. Table insert for the 1-1/2" Assembly
7. Table insert for the 1" Assembly
8. 1" Sanding Drum & Abrasive Sleeve
9. 1-1/2 Sanding Drum & Abrasive Sleeve
10. 2" Sanding Drum & Abrasive Sleeve
11. 3" Sanding Drum & Abrasive Sleeve
12. 1" O.D. Drum Washer
13. 1-1/2" O.D. Drum Washer
14. 2" O.D. Drum Washer
15. 3" O.D. Drum Washer
16. Arbor Screw
17. 3/16" Hex Wrench
18. 1/2" Socket Wrench
19. Spindle Adapter
20. Dust Bag



UNPACKING AND CLEANING

Carefully unpack the machine and all loose items from the shipping container(s). Remove the rust-preventative oil from unpainted surfaces using a soft cloth moistened with mineral spirits, paint thinner or denatured alcohol.

CAUTION: Do not use highly volatile solvents such as gasoline, naphtha, acetone or lacquer thinner for cleaning your machine. After cleaning, cover the unpainted surfaces with a good quality household floor paste wax.

ASSEMBLY

⚠WARNING: For your own safety, do not connect the machine to the power source until the machine is completely assembled and you read and understand the entire instruction manual.

ASSEMBLY TOOLS REQUIRED

3/16” Hex Wrench (Supplied) 1/2” Socket Wrench

(Supplied) 7/16’ open-end wrench

ASSEMBLY TIME ESTIMATE

Assembly for this machine takes less than 1/2 hour.

1. Carefully turn the machine upside down. Place it on a clean, firm, supporting surface.
2. Use a flat-head screwdriver or similar device to remove the plug (A) Fig. 1 to gain access to socket-head screw (not shown).
3. Carefully place the machine on its side (Fig. 2). Attach the spindle adapter (B) Fig. 2 to the motor shaft (A) by turning the spindle adapter counter-clockwise on the shaft.

NOTE: Motor shaft has a left-hand thread.

4. Place a 7/16” open-end wrench (D) Fig. 3 (not sup plied) on the flats of spindle adapter (B). Insert a 3/16” hex wrench (E) Fig. 3 (supplied) into the socket-head screw located where the plug (A) Fig. 1 was removed in **STEP 2.**
5. Hold the hex wrench (E) Fig. 4 to prevent the motor shaft from turning. Turn the wrench (D) coun ter -clock wise to fasten the spindle adapter on the motor shaft.
6. Install the plug (A) Fig. 1 that was removed in **STEP 2**.

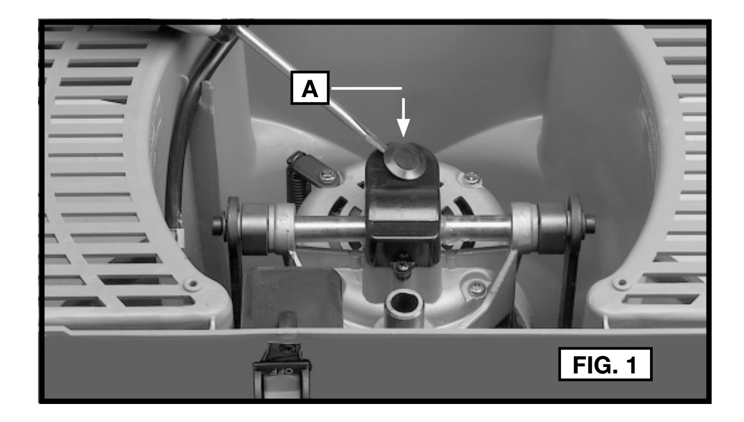


FIG. 1

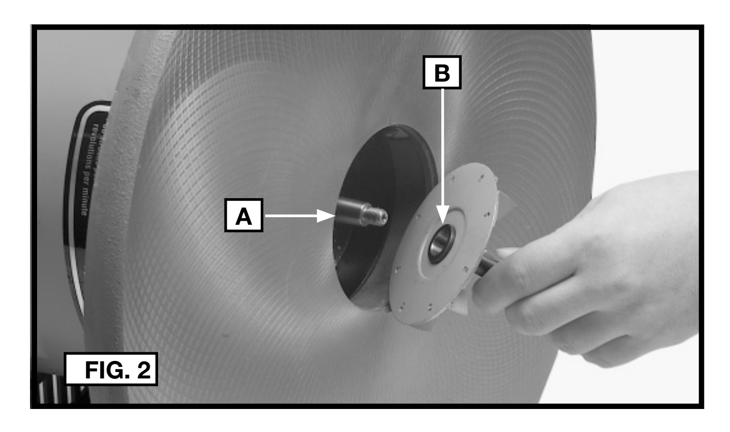


FIG. 2

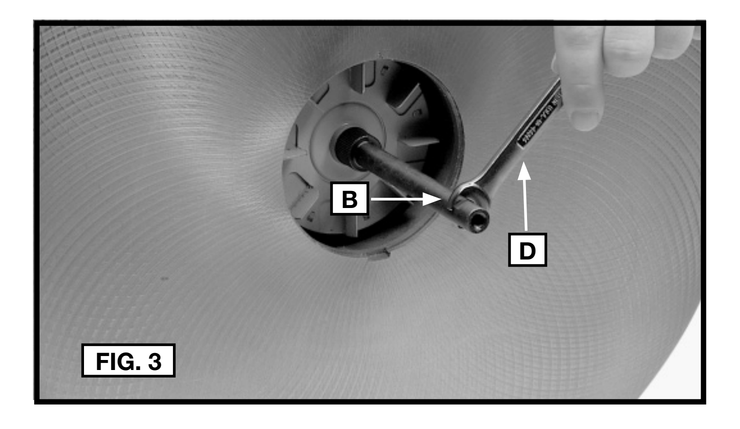


FIG. 3

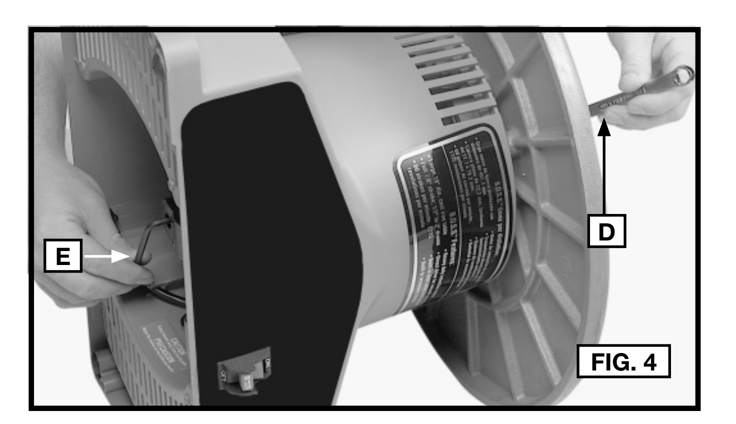


FIG. 4

ATTACHING THE SANDING DRUM, ABRASIVE SLEEVE AND TABLE INSERT

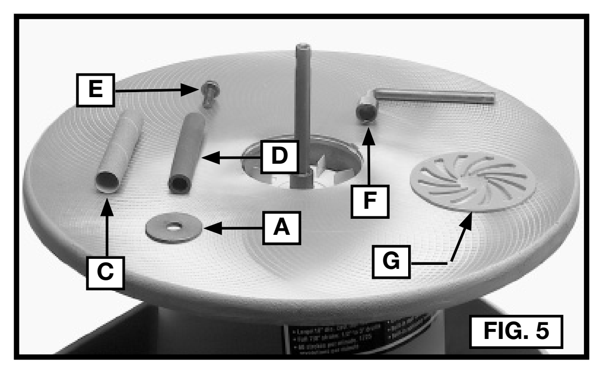


FIG. 5

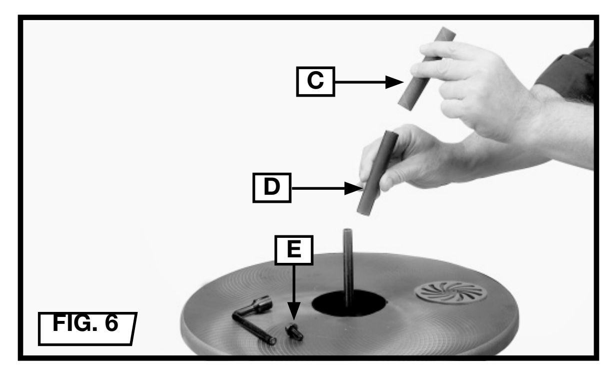


FIG. 6

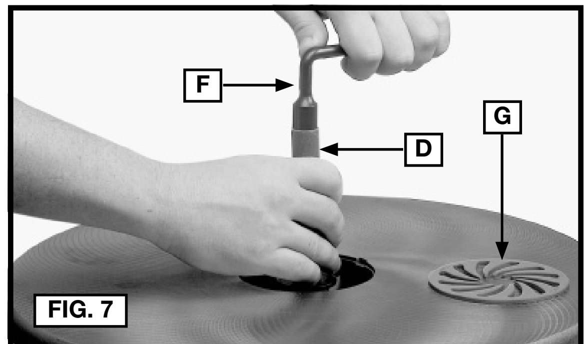


FIG. 7

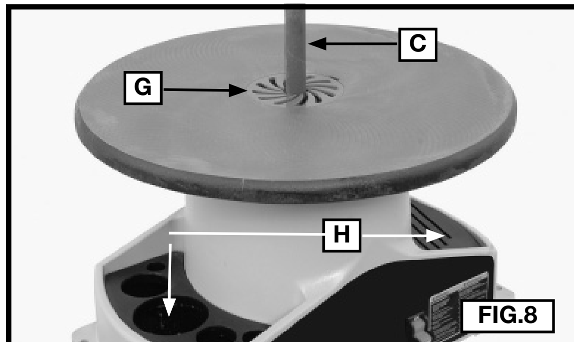


FIG.8

1. Select the correct abrasive sleeve for your workpiece.
2. Slide that abrasive sleeve (C) Figs. 5 and 6 over the matching sanding drum (D) Figs. 5 and 6. Position this assembly on the spindle adapter. Place the matching washer (A) Fig. 5 on top of the assembly and fasten it with a 5/16” screw (E) Fig. 5, using the socket wrench (F) Fig. 7.

NOTE: Turn the screw (E) Fig. 5 counter-clockwise to tighten and clockwise to loosen.

3. Place the table insert (G) Figs. 7 & 8 over the abrasive sleeve (C) and in the cut-out on the table.

NOTE: Arrows on the table insert indicate the top surface.

4. Use the compartments (H) Fig. 8 on the sides of the sander for storing workpieces or accessories.

ATTACHING THE DUST BAG

To attach the dust bag (B) Fig. 10 to the 1-1/2”dust chute (A) Fig. 9, squeeze the spring clamp on the dust bag and slide it over the dust chute. Release the clamp.

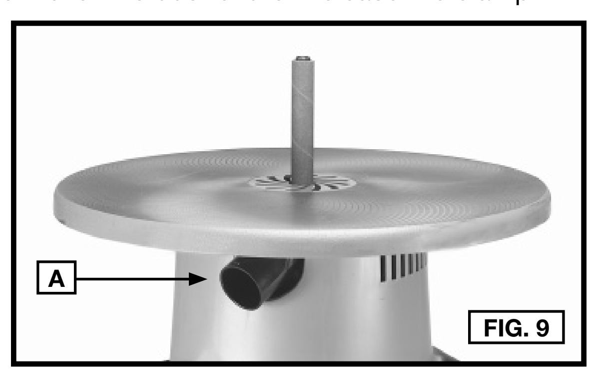


FIG. 9

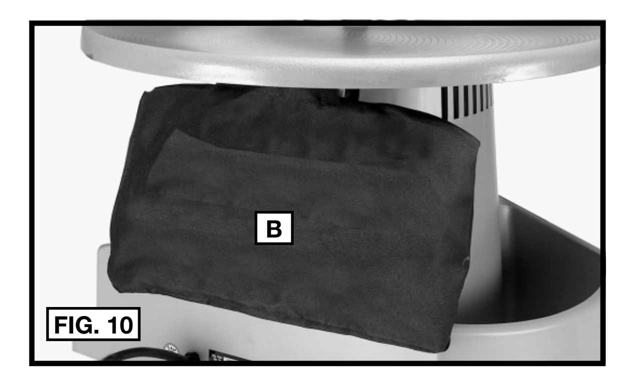


FIG. 10

FASTENING THE SANDER TO A SUPPORTING SURFACE

If the machine has any tendency to tip over, slide, or walk on the supporting surface, you must secure the machine base to the supporting surface. Use the four holes, three of which are shown at (A) Fig. 11 to attach the machine to the supporting surface.

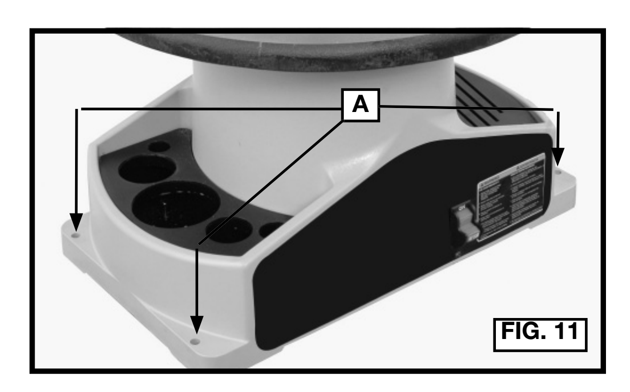


FIG. 11

OPERATIONAL CONTROLS AND ADJUSTMENTS

STARTING AND STOPPING THE SANDER

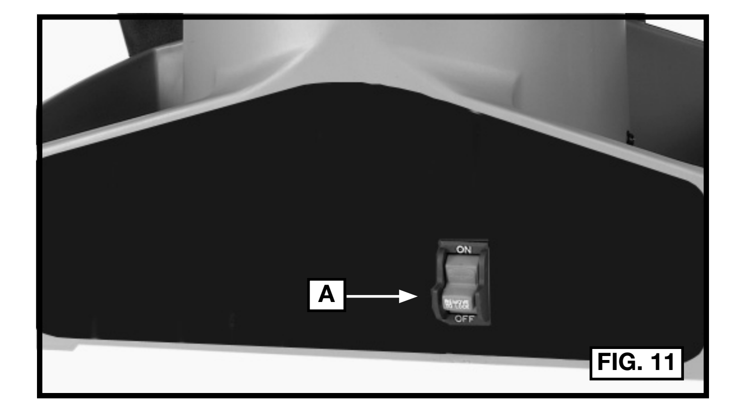


FIG. 11

The on/off switch (A) Fig. 12 is located on the sander base. To turn the sander **"ON"**, move the switch up to the **"ON"** position. To turn the sander **"OFF"**, move the switch down to the **"OFF"** position.

LOCKING THE SWITCH IN THE "OFF" POSITION

IMPORTANT: When the machine is not in use, the switch should be locked in the "OFF" position to prevent unauthorized use. To lock the machine, grasp the switch toggle (B) and pull it out of the switch (Fig. 13). With the switch toggle (B) removed, the switch will not operate. However, should the switch toggle be removed while the sander is running, the machine can be turned **"OFF,"** but cannot be restarted without re-inserting the switch toggle (B).

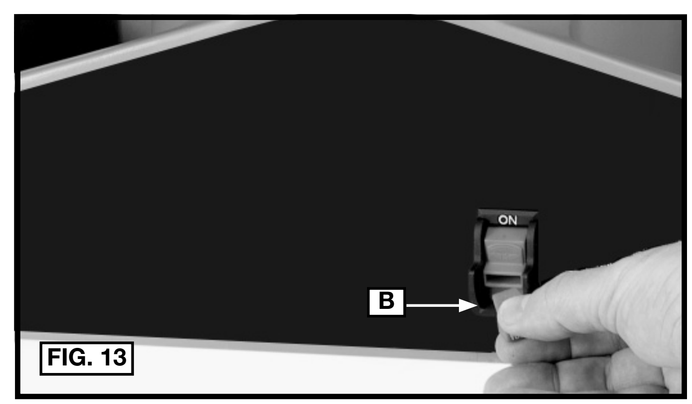


FIG. 13

ADJUSTING THE SPINDLE ASSEMBLY

If excessive play develops in the spindle assembly, or if noise level increases after extended use, adjust the spindle assembly.

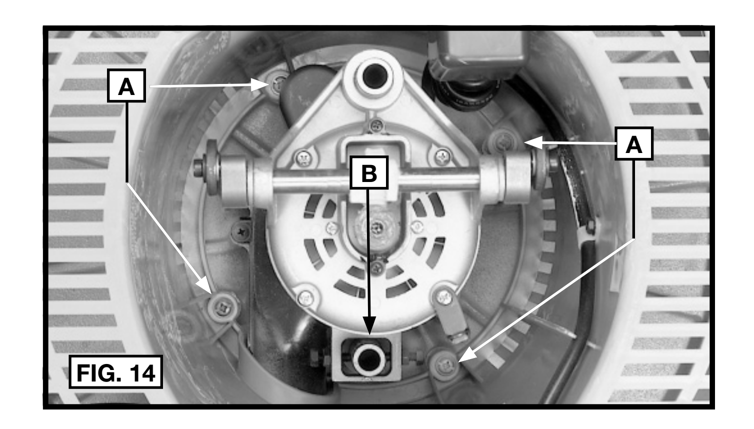


FIG. 14

⚠WARNING: Disconnect the machine from the power source!

1. Turn the machine over and place it on a firm supporting surface. Be careful not to damage the spindle assembly.
2. Remove the four mounting screws (A) Fig. 14. Remove the case (B) from the machine.
3. **IMPORTANT:** Position the shaft (C) Fig. 15 inside the center of the bracket (D). To adjust, loosen the two lock nuts (E) Fig. 15. Tighten or loos en the two adjusting screws (F) until the shaft (C) is centered inside the bracket (D) with the adjustment screws (F) contacting the shaft. Tighten the two locknuts (E) Fig. 15.
4. Secure the case with the four screws removed in **STEP 3.**

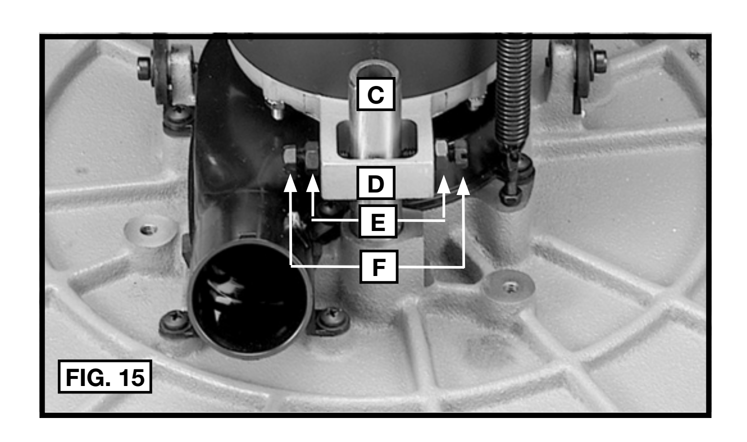
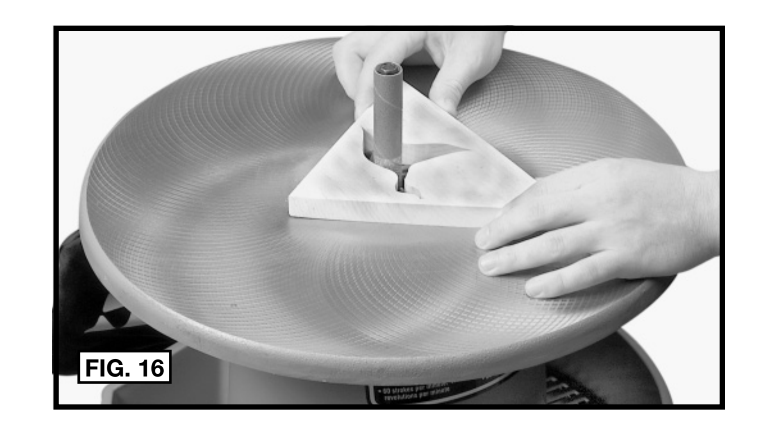


FIG. 15

MACHINE USE


FIG. 16

Sanding inside curves is illustrated in Fig. 16.

IMPORTANT: Always sand against the rotation of the sanding drum.

The oscillating action of the sanding drum minimizes score marks and prevents clogging of the sanding drum, providing faster, smoother sanding and increasing the life of the sanding sleeve.

TROUBLESHOOTING

For assistance with your machine, visit our website at **www.DeltaMachinery.com** for a list of service centers or call the DELTA Machinery help line at 1-800-223-7278.

MAINTENANCE

KEEP MACHINE CLEAN

Periodically blow out all air passages with dry compressed air. All plastic parts should be cleaned with a soft damp cloth. NEVER use solvents to clean plastic parts. They could possibly dissolve or otherwise damage the material.

⚠WARNING: Wear certified safety equipment for eye, hearing and respiratory protection while using compressed air.

After 100 hours of use, Change the grease in the gear housing.

To gain access to the gear housing:

⚠WARNING: Disconnect the machine from the power source!

1. Turn the machine over and loosen the two screws (A Fig. 17 and remove the cover (B).
2. Remove the old grease and repack the gears with new grease.
3. Replace the cover.

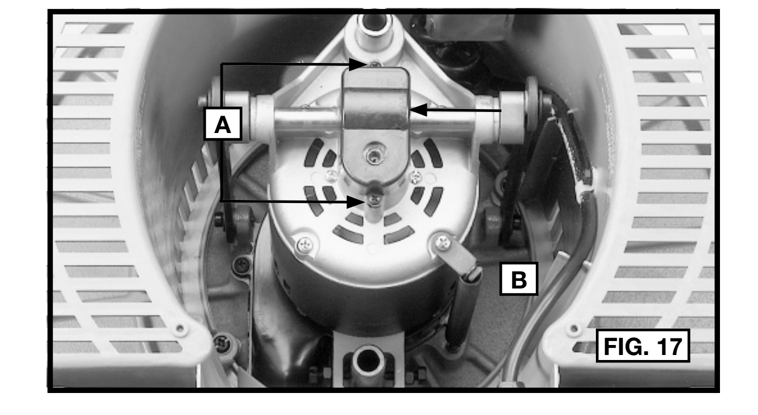


FIG. 17

FAILURE TO START

Should your machine fail to start, check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the outlet. Also, check for blown fuses or open circuit breakers in the line.

LUBRICATION & RUST PROTECTION

Apply household floor paste wax to the machine table, extension table or other work surface weekly. Or use a commercially available protective product designed for this purpose. Follow the manufacturer's instructions for use and safety.

To clean cast iron tables of rust, you will need the following materials: a sheet of medium Scotch-Brite™ Blending Hand Pad, a can of WD-40® and a can of degreaser. Apply the WD-40 and polish the table surface with the Scotch-Brite pad. Degrease the table, then apply the protective product as described above.

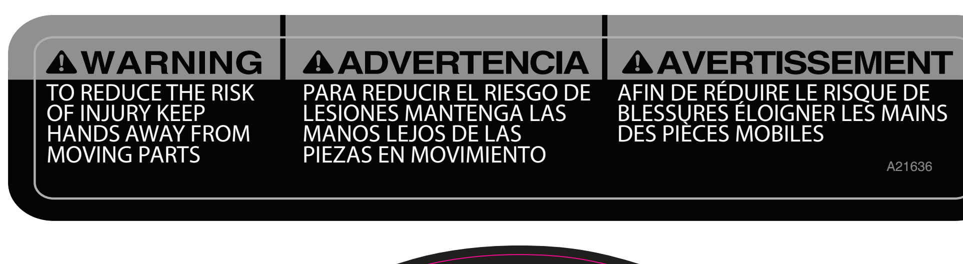
SERVICE

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our website at www.DeltaMachinery.com/service. You can also order parts from your nearest factory-owned branch, or by calling our Customer Care Center at 1-800-223-7278 to receive personalized support from highly-trained technicians.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT

If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-223-7278 for a free replacement.





SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about DELTA® Power Equipment Corporation, its factoryowned branches, or an Authorized Warranty Service Center, visit our website at www.DeltaMachinery.com or call our Customer Care Center at 1-800-223-7278. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at DELTA® Power Equipment Corporation, 99 Roush Street, Anderson, South Carolina 29625. - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.)

ACCESSORIES

A complete line of accessories is available from your DELTA® Supplier, Factory Service Centers, and DELTA® Authorized Service Centers. Please visit our Web Site www.DeltaMachinery.com for an online catalog or for the name of your nearest supplier.

⚠WARNING: Since accessories other than those offered by DELTA® have not been tested with this product, use of such accessories could be hazardous. For safest operation, only DELTA® recommended accessories should be used with this product.

WARRANTY

To register your tool for warranty service visit our website at www.DeltaMachinery.com.

Five Year Limited New Product Warranty

DELTA will repair or replace, at its expense and at its option, any new DELTA machine, machine part, or machine accessory which in normal use has proven to be defective in workmanship or material, provided that the customer returns the product prepaid to a DELTA factory service center or authorized service station with proof of purchase of the product within five years and provides DELTA with reasonable opportunity to verify the alleged defect by inspection. For all refurbished DELTA product, the warranty period is 180 days. DELTA will not be responsible for any asserted defect which has resulted from normal wear, misuse, abuse or repair or alteration made or specifically authorized by anyone other than an authorized DELTA service facility or representative. Under no circumstances will DELTA be liable for incidental or consequential damages resulting from defective products. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty is DELTA's sole warranty and sets forth the customer's exclusive remedy, with respect to defective products; all other warranties, express or implied, whether of merchantability, fitness for purpose, or otherwise, are expressly disclaimed by DELTA. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.DeltaMachinery.com or call 1-800-223-7278. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

LES INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SURETE

⚠ AVERTISSEMENT : Lire et comprendre toutes instructions d'avertissements et opération avant d'utiliser n'importe quel outil ou n'importe quel équipement. En utilisant les outils ou l'équipement, les précautions de sûreté fondamentales toujours devraient être suivies pour réduire le risque de blessure personnelle. L'opération déplacée, l'entretien ou la modification d'outils ou d'équipement ont pour résultat la blessure sérieux et les dommages de propriété. Il y a de certaines applications pour lequel outils et l'équipement sont conçus. La DELTA® Power Equipment Corporation recommande avec force que ce produit n'ait pas modifié et/ou utilisé pour l'application autrement que pour lequel il a été conçu.

Si vous avez n'importe quelles questions relatives à son application n'utilisent pas le produit jusqu'à ce que vous avez écrit DELTA® Power Equipment Corporation et nous vous avons conseillé. La forme en ligne de contact à **www.DeltaMachinery.com** Courrier Postal: Technical Service Manager, DELTA® Power Equipment Corporation, 99 Roush Street, Anderson South Carolina 29625.

Information en ce qui concerne l'opération sûre et correcte de cet outil est disponible des sources suivantes:

- Power Tool Institute, 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851 ou en ligne www.powertoolinstitute.org
- National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201
- American National Standards Institute, 25 West 43rd Street, 4 floor, New York, NY 10036 www.ansi.org - ANSI 01.1 Safety Requirements for Woodworking Machines
- U.S. Department of Labor regulations www.osha.gov

MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Ce guide contient des renseignements importants que vous deviez bien saisir. Cette information porte sur **VOTRE SÉCURITÉ** et sur **LA PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT**. Afin de vous aider ŕ identifier cette information, nous avons utilisé les symboles ci-dessous. Veuillez lire attentivement ce guide en portant une attention particulière à ces sections.

⚠ DANGER : Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera de graves blessures ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT : Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait causer de graves blessures ou la mort.

⚠ ATTENTION : Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, peut causer des dommages à la propriété.

ATTENTION : Sans le symbole d'alerte. Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, peut causer des dommages; mineures ou moyennes.

⚠ AVERTISSEMENT : La poussière produite par le ponçage électrique le sciage, le meulage, le perçage et autres activités de construction peut contenir des produits chimiques qui sont reconnus, par l'état de la Californie, de causer le cancer, les anomalies congénitales ou autres maux de reproduction. Ces produits chimiques comprennent, entre autres :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb;
- la silice cristalline provenant de briques, de béton ou d'autres produits de maçonnerie
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de charpente traité chimiquement

Le risque d'exposition ŕ ces produits dépend de la fréquence d'exécution de ce genre de travaux. Afin de réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien aéré et utilisez de l'équipement de sécurité approuvé, portez toujours un masque facial ou respirateur homologué **MSHA/NIOSH** bien ajusté lorsque vous utilisez de tels outils.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT : L'inobservation de ces règles peut conduire à des blessures graves.

1. **POUR SA SÉCURITÉ PERSONNELLE, LIRE LA NOTICE D'UTILISATION, AVANT DE METTRE LA MACHINE EN MARCHE,** et pour aussi apprendre l'application et les limites de la machine ainsi que les risques qui lui sont particuliers ainsi, les possibilités d'accident et de blessures seront beaucoup réduites.
2. **PORTEZ DES DISPOSITIFS DE PROTECTION DES YEUX ET DE L'OUÏE. UTILISEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Des lunettes ordinaires ne constituent PAS des lunettes de sécurité. **UTILISEZ DES ÉQUIPEMENTS DE SÛRETÉ HOMOLOGUÉS.** Les dispositifs de protection des yeux doivent ętre conformes aux normes ANSI Z87.1. Les dispositifs de protection de l'oude doivent ętre conformes aux normes ANSI S3.19.
3. **PORTER UNE TENUE APPROPRIÉE.** Pas de cravates, de gants, ni de vętements amples. Enlever montre, bagues et autres bijoux. Rouler les manches. Les vętements ou les bijoux qui se trouvent pris dans les pičces mobiles peuvent entraîner des blessures.
4. **NE PAS UTILISER LA MACHINE DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.** L'utilisation d'outils électriques dans des endroits humides ou sous la pluie peut entraîner des décharges électriques ou une électrocution. Garder la zone de travail bien éclairée pour éviter de trébucher ou d'exposer les doigts, les mains ou les bras ŕ une situation dangereuse.
5. **GARDER LES OUTILS ET LES MACHINES EN PARFAIT ÉTAT.** Garder les outils affűtés et propres afin d'obtenir le meilleur et le plus sűr rendement. Suivre les instructions pour lubrifier et changer les accessoires. Les outils et les machines mal entretenus peuvent se dégrader davantage, et/ou entraîner des blessures.
6. **INSPECTER LES PIÈCES POUR DÉCELER TOUT DOMMAGE.** Avant d'utiliser la machine, la vérifier pour voir s'il n'y a pas de pičces endommagées. Vérifier l'alignement des pičces mobiles et si ces pičces ne se coincent pas, la rupture de pičces, ou toute autre condition pouvant en affecter le fonctionnement. Toute pičce ou protecteur endommagé doit ętre réparé ou remplacé. Les pičces endommagées peuvent dégrader davantage la machine et/ou entraîner des blessures.
7. **GARDER L'AIRE DE TRAVAIL PROPRE.** Les zones et établis encombrés favorisent les accidents.
8. **GARDER LES ENFANTS ET LES VISITEURS À DISTANCE.** L'atelier est un lieu potentiellement dangereux. Les enfants et les visiteurs peuvent se blesser.
9. **ÉVITER LE DÉMARRAGE ACCIDENTEL.** S'assurer que l'interrupteur est sur « OFF » (ARRĘT) avant de brancher le cordon. En cas de coupure de courant, placer l'interrupteur ŕ la position « OFF » (ARRĘT). Un démarrage accidentel peut entraîner des blessures.
10. **UTILISER LES DISPOSITIFS PROTECTEURS.** Vérifier que tous les dispositifs protecteurs sont bien en place, bien fixés et en bon état de marche pour éviter les blessures.
11. **ENLEVER LES CLÉS DE RÉGLAGE ET CELLES DE SERRAGE AVANT DE METTRE LA MACHINE EN MARCHE.** Les outils, les chutes et les autres débris peuvent ętre projetés violemment et blesser.
12. **UTILISER LA BONNE MACHINE.** Ne pas forcer la machine ou l'accessoire ŕ faire un travail pour lequel il n'a pas été conçu. Des dommages ŕ la machine et/ou des blessures pourraient s'ensuivre.
13. **UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** L'utilisation d'accessoires non recommandés par DELTA ® peut endommager la machine et blesser l'utilisateur.
14. **UTILISER LE CORDON PROLONGATEUR APPROPRIÉ.** S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état. Lorsqu'un cordon prolongateur est utilisé, s'assurer que celui-ci est d'un calibre suffisant pour l'alimentation nécessaire ŕ la machine. Un cordon d'un calibre insuffisant entraînera une perte de tension d'oů une perte de puissance et surchauffe. Voir le tableau sur les cordons prolongateurs pour obtenir le calibre approprié selon la longueur du cordon et l'ampérage de la machine. S'il y a un doute, utiliser un cordon d'un calibre supérieur. Plus le chiffre est petit, plus le fil est gros.
15. **FIXER LA PIÈCE.** Utilisez les brides ou l'étau quand vous ne pouvez pas fixer l'objet sur la table et contre la barričre ŕ la main ou quand votre main sera dangereusement prčs de la lame (ŕ moins de 6").
16. **AVANCER LA PIÈCE DANS LE SENS CONTRAIRE À LA ROTATION DE LA LAME, DE LA FRAISE OU DE LA SURFACE ABRASIVE.** L'alimentation dans l'autre sens peut entraîner une projection violente de la pičce.
17. **NE PAS FORCER LA MACHINE EN AVANÇANT LA PIÈCE TROP VITE.** Des dommages et/ou des blessures peuvent s'ensuivre.
18. **NE PAS SE PENCHER AU-DESSUS DE LA MACHINE.** Une perte de l'équilibre peut entraîner une chute sur la machine en marche et causer des blessures.
19. **NE JAMAIS MONTER SUR LA MACHINE.** On peut se blesser gravement si la machine bascule ou si l'on touche accidentellement son outil tranchant.
20. **NE JAMAIS LAISSER LA MACHINE EN MARCHE SANS SURVEILLANCE. COUPER LE COURANT.** Ne pas quitter la machine tant qu'elle n'est pas complčtement arrętée. Un enfant ou un visiteur pourrait se blesser.
21. **METTRE LA MACHINE À L'ARRÊT « OFF » ET LA DÉBRANCHER** avant d'installer ou d'enlever des accessoires, d'ajuster ou de changer des montages, ou lors des réparations. Un démarrage accidentel peut entraîner des blessures.
22. **METTRE L'ATELIER À L'ABRI DES ENFANTS AU MOYEN DE CADENAS, D'INTERRUPTEURS PRINCIPAUX OU EN ENLEVANT LES BOUTONS DES DISPOSITIFS DE MISE EN MARCHE.** Le démarrage accidentel de la machine par un enfant ou un visiteur peut entraîner des blessures.
23. **RESTER VIGILANT, ATTENTIF, ET FAIRE PREUVE DE BON ENS. NE PAS UTILISER LA MACHINE LORSQUE L'ON EST FATIGUÉ OU SOUS L'INFLUENCE DE DROGUES, D'ALCOOL OU DE MÉDICAMENTS.** Un instant d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
24. **⚠ AVERTISSEMENT : L'UTILISATION DE CET OUTIL PEUT PRODUIRE ET DISPERSER DE LA POUSSIÈRE OU D'AUTRES PARTICULES EN SUSPENSION DANS L'AIR, TELLES QUE LA SCIURE DE BOIS, LA POUSSIÈRE DE SILICIUM CRISTALLIN ET LA POUSSIÈRE D'AMIANTE.** Dirigez les particules loin du visage et du corps. Faites toujours fonctionner l'outil dans un espace bien ventilé et prévoyez l'évacuation de la poussičre. Utilisez un systčme de dépoussiérage chaque fois que possible. L'exposition ŕ la poussičre peut causer des problčmes de santé graves et permanents, respiratoires ou autres, tels que la silicose (une maladie pulmonaire grave) et le cancer, et męme le décčs de la personne affectée. Évitez de respirer de la poussičre et de rester en contact prolongé avec celle-ci. En laissant la poussičre pénétrer dans vos yeux ou votre bouche, ou en la laissant reposer sur votre peau, vous risquez de promouvoir l'absorption de substances toxiques. Portez toujours des dispositifs de protection respiratoire homologués par NIOSH/OSHA, appropriés ŕ l'exposition ŕ la poussičre et de taille appropriée, et lavez ŕ l'eau et au savon les surfaces de votre corps qui ont été exposées.

RÈGLES SPÉCIFIQUES ADDITIONNELLES DE SÛRETÉ

⚠ AVERTISSEMENT : L'inobservation de ces règles peut conduire à des blessures graves.

1. **NE PAS FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL** avant qu'il ne soit entičrement assemblé et installé conformément ŕ ces directives. Un appareil mal assemblé peut provoquer des blessures graves.
2. **DEMANDER CONSEIL** ŕ un superviseur, ŕ un instructeur ou ŕ toute autre personne qualifiée si l'utilisation de cet appareil n'est pas parfaitement maîtrisée.
3. **SUIVRE TOUS LES CODES DE CÂBLAGE** et les branchements électriques recommandés afin d'éviter les chocs électriques ou l'électrocution.
4. **NE JAMAIS DÉMARRER L'APPAREIL** avant de débarrasser la table/l'espace de travail de tout objet (outils, déchets de découpe, etc.).
5. **NE JAMAIS DÉMARRER L'APPAREIL** si la pičce est en contact avec la surface abrasive.
6. **FIXER L'APPAREIL** sur une surface portante. Les vibrations sont susceptibles de faire glisser, avancer ou basculer l'appareil.
7. **REMPLACER LES MANCHONS LORSQU'ILS SONT USÉS OU ENDOMMAGÉS.** Un manchon tordu ou endommagé risquerait d'ętre projeté inopinément de l'appareil s'il n'est pas remplacé.
8. **FIXER SOLIDEMENT LE CYLINDRE DE CONTACT** sur la broche avant de l'utiliser.
9. **NE PAS UTILISER L'APPAREIL** pour poncer les surfaces ŕ l'eau.
10. **NETTOYER L'APPAREIL** et le dépoussiéreur ŕ fond lors du traitement de différents types de matériaux (bois, acier ou aluminium). La combinaison de poussičres de bois et de métal peut créer un risque d'explosion ou d'incendie.
11. **POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE,** ne pas poncer ni polir le magnésium.
12. **TENIR FERMEMENT LA PIÈCE SUR LA TABLE DE PONÇAGE**. Pour empęcher une perte de maîtrise, utiliser une prise solide.
13. **EXAMINER LES MATÉRIAUX À LA RECHERCHE DE TOUTE TRACE DE DÉFAUT.** Les nśuds et les éclats de bois peuvent ętre projetés de l'appareil ŕ grande vitesse. S'assurer de ne pas utiliser, avec cette ponceuse ŕ broche, des matériaux qui présentent des défauts.
14. **LES CORPS ÉTRANGERS COMME LES CLOUS ET LES AGRAFES** devraient ętre retirés avant le ponçage.
15. **ÉVITER LES OPÉRATIONS MALADROITES ET ÉVITER D'AVOIR LES MAINS MAL PLACÉES.** Ŕ la suite d'un glissement soudain de la pičce, la main pourrait percuter le manchon abrasif.
16. **CONSERVER LA PLAQUETTE AMOVIBLE DE LA TABLE EN POSITION.** Utiliser la bonne taille de plaquette amovible pour chaque manchon abrasif afin de réduire le risque de pincement des doigts ou d'aspiration de la pičce.
17. **TOUJOURS AVANCER LA PIÈCE EN** sens opposé ŕ la rotation de la bande abrasive.
18. **NE PAS PONCER** de trčs petites pičces ou des pičces trčs minces qui ne peuvent pas ętre bien maîtrisées. La perte de maîtrise de la pičce peut se solder par des blessures.
19. **POUR CONSERVER LA MAÎTRISE**, soutenir correctement les pičces longues ou larges.
20. **NE JAMAIS EFFECTUER D'OPÉRATION DE TRAÇAGE, D'ASSEMBLAGE NI DE RÉGLAGE** sur la table/l'espace de travail lorsque l'appareil est en marche. Ŕ la suite d'un glissement soudain de la pičce, la main pourrait percuter la surface abrasive.
21. **ÉTEINDRE L'APPAREIL**, le débrancher et nettoyer la table/l'espace de travail avant de partir. Afin d'éviter toute utilisation non autorisée, **VERROUILLER L'INTERRUPTEUR EN POSITION ARRÊT.**
22. Il est possible d'obtenir **DES RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES** (c.-ŕ-d., une vidéo sur la sécurité), indiquant comment utiliser des outils électriques correctement et en toute sécurité, auprčs du Power Tool Institute, 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851, É.-U. (www.powertoolinstitute.com). Il est aussi possible d'obtenir des informations auprčs du National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201, É.-U. Se reporter ŕ la norme ANSI 01.1 de l'American National Standards Institute concernant les exigences en matičre de sécurité pour les appareils de travail du bois ainsi qu'ŕ la réglementation OSHA 1910.213 du département du travail des É.-U. (Department of Labor).

CONSERVER CES DIRECTIVES.

Les consulter souvent et les utiliser pour donner des directives aux autres.

RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

Un circuit électrique séparé doit ętre utilisé pour les machines. Les fils de ce circuit doivent ętre au moins de calibre 12. Ce circuitdoit ętre protégé par un fusible temporisé de 20 A. Si on utilise un cordon prolongateur, ce cordon doit ętre ŕ trois fils, avoir unefiche ŕ trois broches et une prise de courant ŕ trois cavités, mise ŕ la terre qui correspond ŕ la fiche de la machine. Avant debrancher la machine, s'assurer que l'interrupteur (les interrupteurs) se trouve(nt) en position « OFF » (ARRĘT) et que le courantélectrique présente les męmes caractéristiques que celles qui sont inscrites sur la machine. Toutes les connexions électriquesdoivent établir un bon contact. Le fonctionnement sur une basse tension endommagera la machine.

⚠DANGER : Ne pas exposer la machine à la pluie, et ne pas l'utiliser dans des endroits humides.

SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR

Cette machine est câblée pour un fonctionnement sur un courant alternatif de 120v 60 Hz. Avant de brancher la machine, s'assurer que l'interrupteur se trouve ŕ la position « OFF » (ARRĘT).

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

⚠DANGER : Cette machine doit être mise à la terre pendant son emploi, afin de protégerl'utilisateur des décharges électriques

1. **Toutes les machines avec cordon mis à la terre:** Dans l'éventualité d'un mauvais fonctionnement ou d'unepanne, la mise ŕ la terre fournit un trajet de moindre résistance permettant de réduire le risque de décharge électrique. Cette machine est dotée d'un cordon électrique possédant unconducteur de mise ŕ la terre de l'équipement ainsi que d'unefiche mise ŕ la terre. La fiche doit ętre branchée dans une prisede courant correspondante, installée de façon adéquate etmise ŕ la terre conformément ŕ tous les codes et rčglements locaux.

   Ne pas modifier la fiche fournie - si elle ne s'adapte pas ŕ laprise de courant, il faut faire installer une prise de courant convenable par un électricien compétent.

   Un mauvais raccordement du conducteur de mise ŕ la terrede l'équipement peut entraîner un risque de décharge électrique. Le conducteur possédant un isolant avec surface extérieure de couleur verte, avec ou sans rayures jaunes, estle conducteur de mise ŕ la terre de l'équipement. Si uneréparation ou un remplacement du cordon électrique s'avčre nécessaire, ne pas brancher le conducteur de mise ŕ la terrede l'équipement ŕ une borne sous tension.

   Consulter un électricien compétent ou le personnel de service aprčs-vente si on ne comprend pas entičrement les instructions de mise ŕ la terre, ou si l'on doute que la machines oit correctement mise ŕ la terre.

   Utiliser seulement des cordons prolongateurs ŕ trois fils dotésd'une fiche mise ŕ la terre, ŕ trois broches, et de prises ŕ troiscavités convenant ŕ la fiche de la machine, comme l'illustre lafigure A. Réparer ou remplacer sans délai tout cordon endommagé ouusé.

2. **Machines avec cordon mis à la terre prévues pour uneutilisation sur une alimentation nominale inférieure à150volts** : Si cette machine est prévue pour ętre utilisée sur un circuit quicomporte une prise semblable ŕ celle illustrée ŕ la figure A, la machine devra comporter une fiche mise ŕ la terre semblableŕ celle illustrée ŕ la figure A. Un adaptateur temporaire semblable ŕ celui illustré ŕ la figure B, peut ętre utilisé pour raccorder cette fiche ŕ une prise ŕ deux cavités comme celle illustrée ŕ la figure B, si une prise correctement mise ŕ la terren'est pas disponible. L'adaptateur temporaire ne doit ętreutilisé que jusqu'au moment oů une prise correctement miseŕ la terre est installée par un électricien compétent. L'oreillerigide ou autre dispositif semblable de couleur verte, sur ledessus de l'adaptateur, doit ętre connecté sur une mise ŕ laterre permanente comme, par exemple une boîte ŕ prisescorrectement mise ŕ la terre. Quand un adaptateur est utilisé,celui-ci doit ętre retenu en place par une vis en métal.

REMARQUE: Au Canada, le Code canadien de l'électriciténe permet pas l'emploi d'un adaptateur temporaire.

⚠DANGER : Dans tous les cas, s'assurer quela prise en question est bien mise ŕ la terre. Dans le doute, demander ŕ un électricien compétentde vérifier la prise.

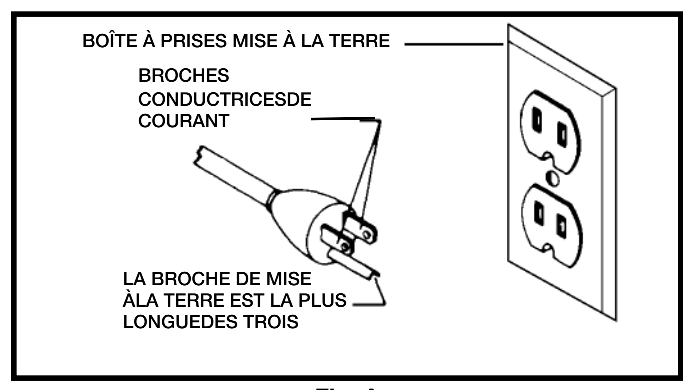


Fig. A

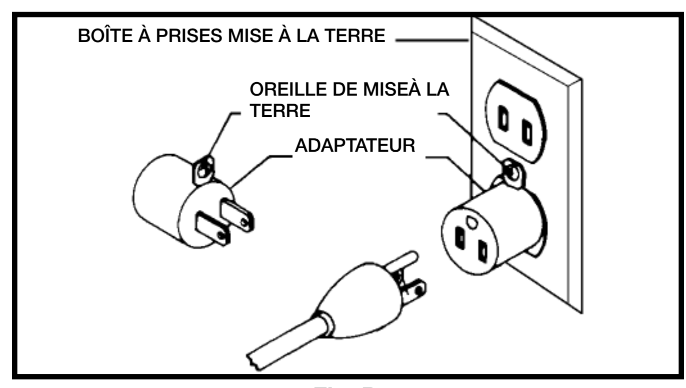


Fig. B

CORDON DE RALLONGE

⚠ AVERTISSEMENT : Employez les cordes appropriées de prolongation. S'assurent votre corde de prolongation est en bon état. En utilisant une corde de prolongation, soyez sûr d'employer un assez lourd pour porter le courant de la machine. Une corde trop petite causera une baisse dans la tension secteur, ayant pour résultat la perte de puissance et de surchauffe. Fig. C expositions la mesure correcte à employer selon la longueur de corde. En cas de doute, utilisez la prochaine mesure plus lourde. Plus le nombre de mesure est petit, plus la corde est lourde.

MESUR MINIMUM DE CORDE D'EXTENSION TAILLES RECOMMANDÉES POUR L'CUSAGE AVEC STATIONNAIRES ÉLECTRIQUES LES OUTILS			
Estimation pere	Volts	Longueur Totale De Corde En Pieds	Mesure De Corde D'Am D'Extension
0-6	120	up to 25	18 AWG
0-6	120	25-50	16 AWG
0-6	120	50-100	16 AWG
0-6	120	100-150	14 AWG
6-10	120	up to 25	18 AWG
6-10	120	25-50	16 AWG
6-10	120	50-100	14 AWG
6-10	120	100-150	12 AWG
10-12	120	up to 25	16 AWG
10-12	120	25-50	16 AWG
10-12	120	50-100	14 AWG
10-12	120	100-150	12 AWG
12-16	120	up to 25	14 AWG
12-16	120	25-50	12 AWG
12-16	120	50 PI PLUS GRANDS QUE NON RECOMMANDES	

Fig. C

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

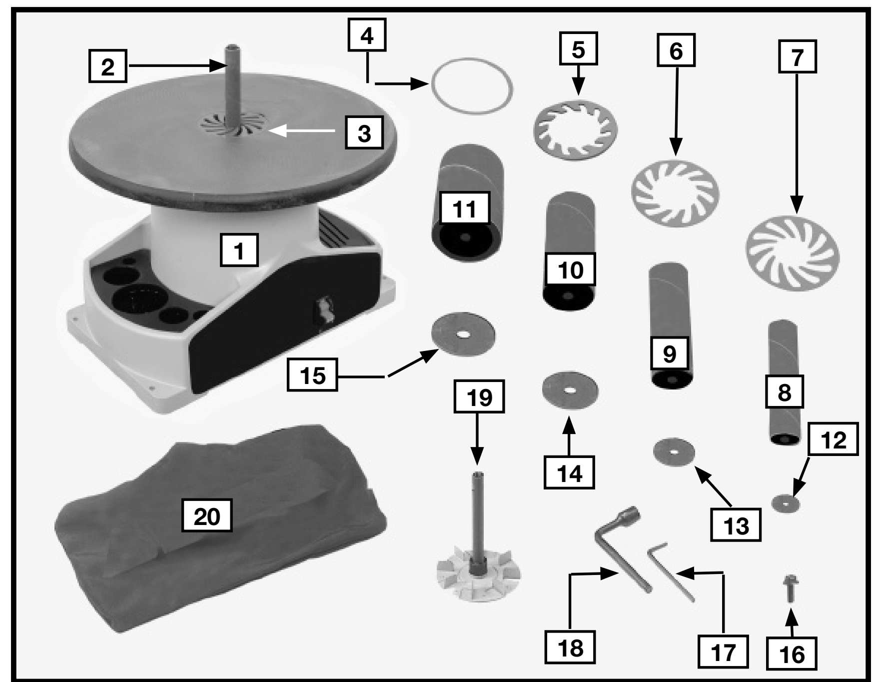
AVANT-PROPOS

Le modčle SA350K de DELTA® comporte une grande table de 457,2 mm (18 po) en fonte pour soutenir les grandes pičces. Cet appareil est doté d'un moteur ŕ induction robuste en prise directe de 1/4 HP pour un fonctionnement silencieux et régulier.

REMARQUE : La photo de la couverture du mode d'emploi illustre le modčle de production actuel. Les autres illustrations de ce mode d'emploi ne sont présentes qu'ŕ titre indicatif et il est possible que les étiquettes et accessoires actuels diffčrent des caractéristiques réelles de ce modčle. Ces illustrations ont uniquement pour but d'illustrer la technique.

CONTENUS DE BOITE

1. Ponceuse d'établi ŕ broche oscillante
2. Cylindre de contact et manchon abrasif de 3/4 po
3. Plaque amovible pour l'ensemble de 3/4 po
4. Plaque amovible pour l'ensemble de 3 po
5. Plaque amovible pour l'ensemble de 2 po
6. Plaque amovible pour l'ensemble de 1 1/2 po
7. Plaque amovible pour l'ensemble de 1 po
8. Cylindre de contact et manchon abrasif de 1 po
9. Cylindre de contact et manchon abrasif de 1 1/2 po
10. Cylindre de contact et manchon abrasif de 2 po
11. Cylindre de contact et manchon abrasif de 3 po
12. Rondelle du cylindre de contact de 1 po de diam. ext.
13. Rondelle du cylindre de contact de 1 1/2 po de diam. ext.
14. Rondelle du cylindre de contact de 2 po de diam. ext.
15. Rondelle du cylindre de contact de 3 po de diam. ext.
16. Vis d'axe
17. Clé hexagonale de 3/16 po
18. Clé ŕ douille de 1/2 po
19. Adaptateur de broche
20. Sac ŕ poussičre



DÉSEMBALLAGE ET NETTOYAGE

Désemballer soigneusement la machine et toutes les pičces de ou des emballage(s) d'expédition. Retirer l'huile anticorrosion des surfaces non peintes ŕ l'aide d'un chiffon doux humidifié avec de l'alcool, du diluant ŕ peinture ou de l'alcool dénaturé.

⚠ ATTENTION : N'utiliser pas de solvants hautement volatils tel l'essence, le naphte, l'acétone ou du diluant à laque pour nettoyer.

Aprčs nettoyage, couvrir les surfaces non peintes d'une cire ŕ parquets d'usage domestique de bonne qualité.

ASSEMBLAGE

⚠ AVERTISSEMENT : Pour votre propre sûreté, ne reliez pas la machine à la source d'énergie jusqu'à ce que la machine soit complètement assemblée et vous lisez et comprenez le manuel d'instruction entier.

OUTILS NÉCESSAIRES POUR L'ASSEMBLEE

Clé hexagonale de 3/16 po (fournie)
Clé ŕ douille de 1/2 po (fournie)
Clé ŕ fourche de 7/16 po

L'ESTIMATION DE TEMPS D'ASSEMBLEE

L'Assemblée pour cette machine prend moins de 30 minutes.

---

1. Mettre l'appareil ŕ l'envers avec soin. Le déposer sur une surface portante propre et solide.
2. Utiliser un tournevis ŕ tęte plate ou un dispositif de męme nature pour retirer le capuchon (A), fig. 1, pour accéder ŕ la vis ŕ pans creux (non illustrée).
3. Déposer l'appareil sur son côté avec soin (fig. 2). Fixer l'adaptateur de broche (B), fig. 2, ŕ l'arbre du moteur (A) en tournant l'adaptateur de broche, sur l'arbre, dans le sens antihoraire.

REMARQUE : l'arbre du moteur comporte un filetage inversé.

4. Placer une clé ŕ fourche de 7/16 po (non fournie) (D), fig. 3, sur les méplats de l'adaptateur de broche (B). Insérer une clé hexagonale de 3/16 po (fournie) (E), fig. 3, dans la vis ŕ pans creux qui est logée sous le capuchon (A), fig. 1, retiré plus tôt ŕ l'ÉTAPE 2.
5. Tenir la clé hexagonale (E), fig. 4, pour empęcher l'arbre du moteur de tourner. Tourner la clé (D) dans le sens antihoraire pour fixer l'adaptateur de broche sur l'arbre du moteur.
6. Réinsérer le capuchon (A), fig. 1, retiré plus tôt ŕ **l'ÉTAPE 2.**

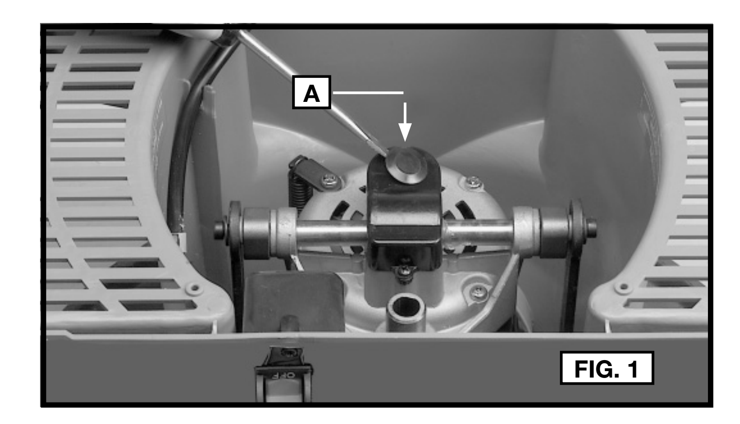


FIG. 1

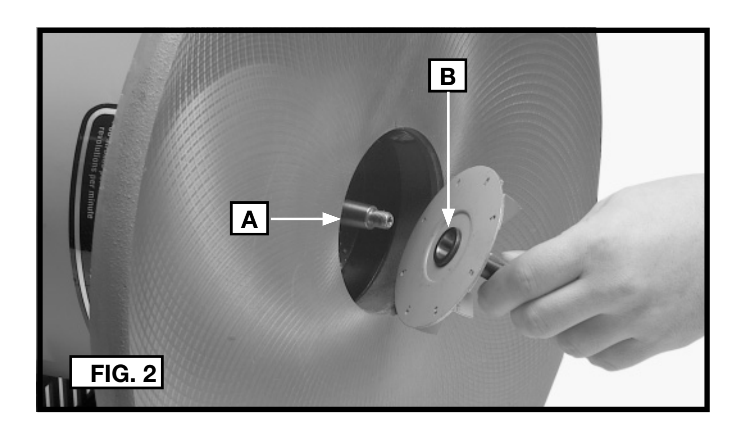


FIG. 2

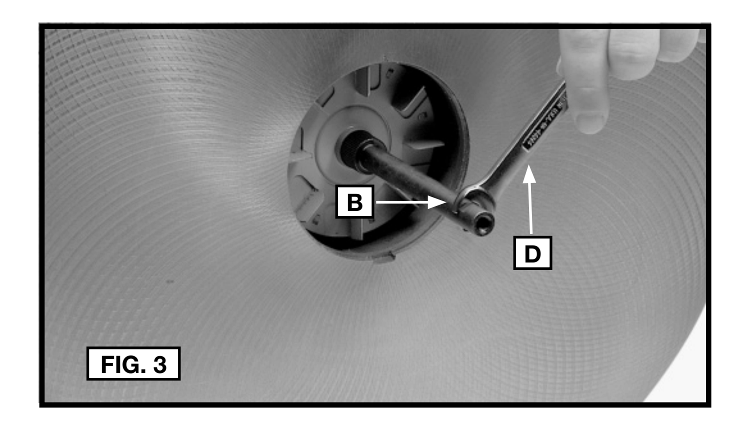


FIG. 3

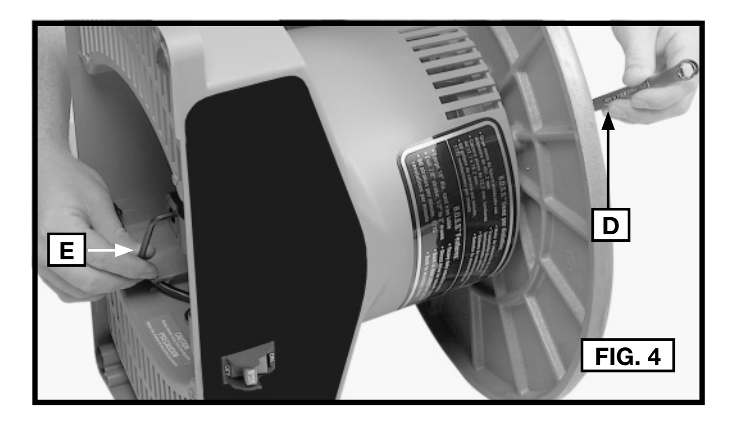


FIG. 4

ASSEMBLER LE CYLINDRE DE CONTACT, LE MANCHON ABRASIF ET LA PLAQUE AMOVIBLE

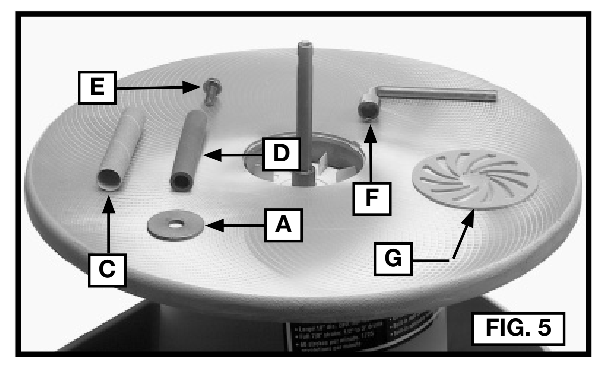


FIG. 5

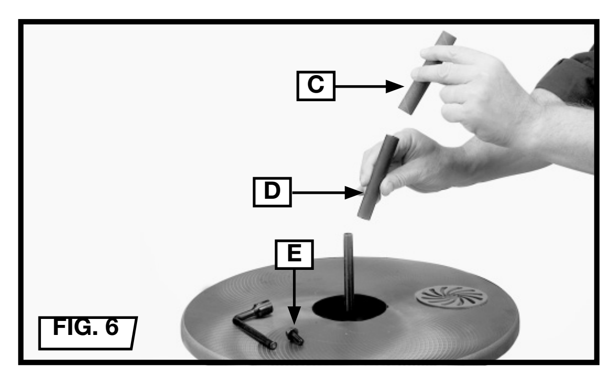


FIG. 6

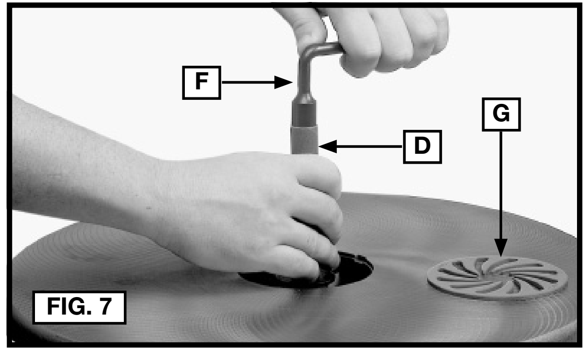


FIG. 7

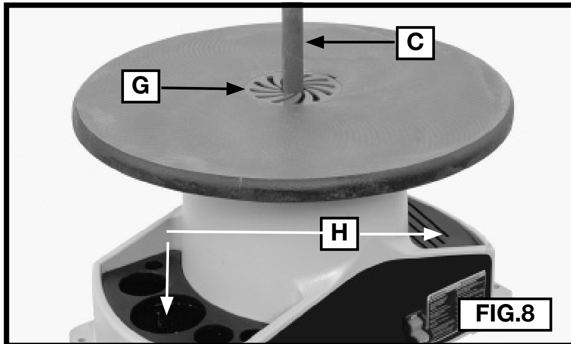


FIG.8

1. Sélectionner le manchon abrasif approprié pour la pičce.
2. Glisser ce manchon abrasif (C), fig. 5 et 6, sur le cylindre de contact correspondant (D), fig. 5 et 6. Positionner cet assemblage sur l'adaptateur de broche. Enfiler la rondelle correspondante (A), fig. 5, sur le dessus de l'assemblage et la fixer avec une vis de 5/16 po (E), fig. 5, ŕ l'aide de la clé ŕ douille de 1/2 po (F), fig. 7.

REMARQUE : tourner la vis (E), fig. 5, dans le sens antihoraire pour la serrer et en sens opposé pour la desserrer. 3. Insérer la plaque amovible (G), fig. 7 et 8, sur le manchon abrasif (C), puis dans l'ouverture pratiquée dans la table.

REMARQUE : les flčches de la plaque amovible indiquent la face supérieure.

4. Utiliser les compartiments (H), fig. 8, sur les côtés de la ponceuse pour ranger les pičces ou les accessoires.

FIXATION DU SAC À POUSSIÈRE

Pour fixer le sac ŕ poussičre (B), fig. 10, ŕ la goulotte ŕ poussičre de 1 1/2 po (A), fig. 9, presser la pince ŕ ressort du sac ŕ poussičre et la glisser au-dessus de la goulotte ŕ poussičre. Relâcher la pince.

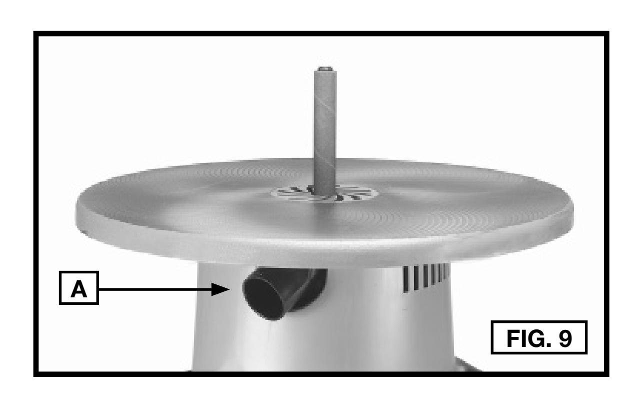


FIG. 9

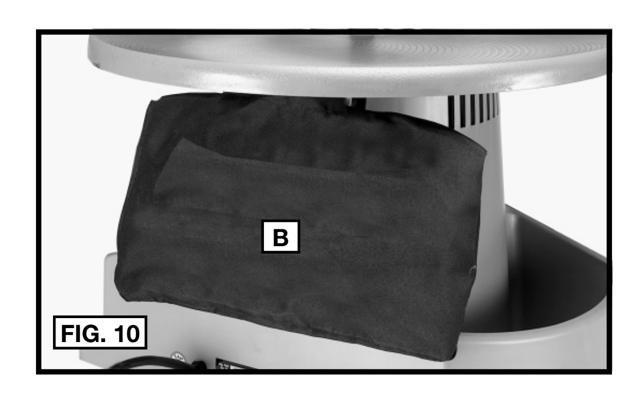


FIG. 10

FIXATION DE LA PONCEUSE À UNE SURFACE PORTANTE

Si l'appareil tend ŕ basculer, glisser ou sautiller sur la surface portante, fixer solidement la base de l'appareil ŕ celle-ci. Utiliser les quatre trous dont trois sont illustrés en (A), fig. 11, pour fixer l'appareil ŕ la surface portante.

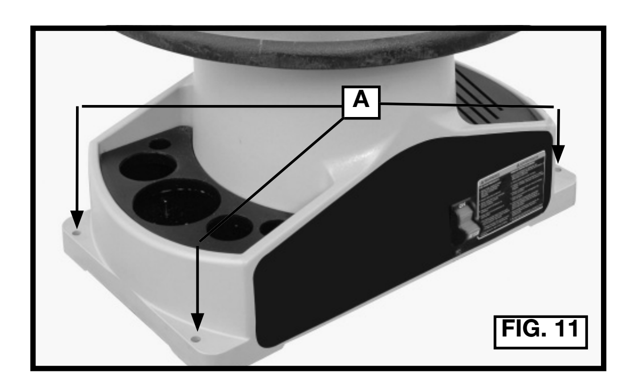


FIG. 11

L'OPERATION CONTROLE DE LE ET LES AJUSTEMENT

DÉMARRAGE ET ARRÊT DE LA MACHINE

L'interrupteur (on-off) (A) fig. 12 est localisée sur la base. Pour allumer la ponceuse, déplacer le commutateur jusqu'ŕ le « SUR » la position. Pour éteindre la ponceuse, descendre le commutateur au « DE » la position.

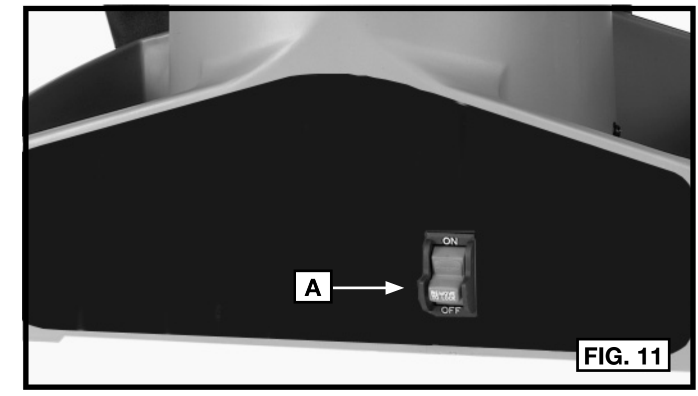


FIG. 11

VERROUILLER L'INTERRUPTEUR EN POSITION D'ARRÊT

IMPORTANT : lorsque l'appareil est inutilisé, l'interrupteur doit ętre verrouillé en position d'arręt pour empęcher toute utilisation non autorisée. Pour verrouiller l'appareil, saisir la bascule de l'interrupteur (B fig. 13 et la retirer de l'interrupteur. Une fois la bascule de l'interrupteur (B) retirée, l'interrupteur ne fonctionne pas. Cependant, si la bascule de l'interrupteur est retirée alors que la dégauchisseuse est en marche, il est possible d'éteindre l'appareil et non de le redémarrer sans réinsérer la bascule de l'interrupteur (B).

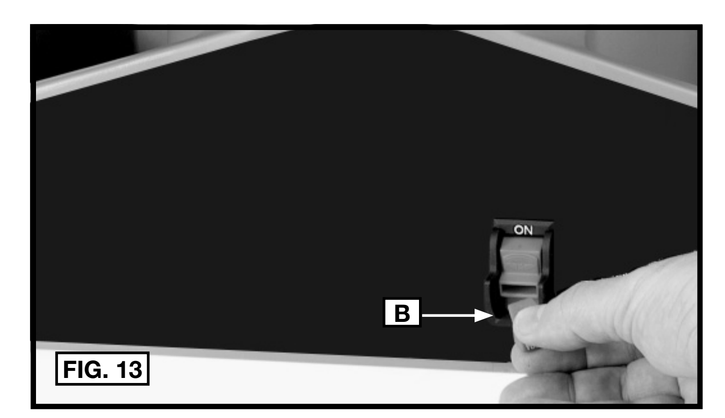


FIG. 13

RÉGLAGE DU MODULE DE LA BROCHE

Si l'appareil tend ŕ basculer, glisser ou sautiller sur la surface portante, fixer solidement la base de l'appareil ŕ celle-ci. Utiliser les quatre trous dont trois sont illustrés en (A), fig. 11, pour fixer l'appareil ŕ la surface portante.

⚠AVERTISSEMENT : Débrancher la machine de la source de pouvoir !

Si le module de la broche affiche un trop grand jeu ou si le niveau sonore s'accroît aprčs une utilisation prolongée, effectuer le réglage qui suit.

1. Mettre l'appareil ŕ l'envers sur une surface portante solide. Prendre soin de ne pas endommager le module de la broche.
2. Retirer les quatre vis de fixation (A), fig. 14. Retirer le boîtier (B) de l'appareil.
3. **IMPORTANT :** centrer l'arbre (C), fig. 15, ŕ l'intérieur du support (D). Pour effectuer le réglage, desserrer les deux contre-écrous (E), fig. 15. Serrer ou desserrer les deux vis de réglage (F) jusqu'ŕ ce que l'arbre (C) soit centré ŕ l'intérieur du support (D) et que les vis de réglage (F) touchent l'arbre. Serrer les deux contre-écrous (E), fig. 15.
4. Fixer solidement le boîtier avec les quatre vis retirées plus tôt ŕ **l'ÉTAPE 3**.

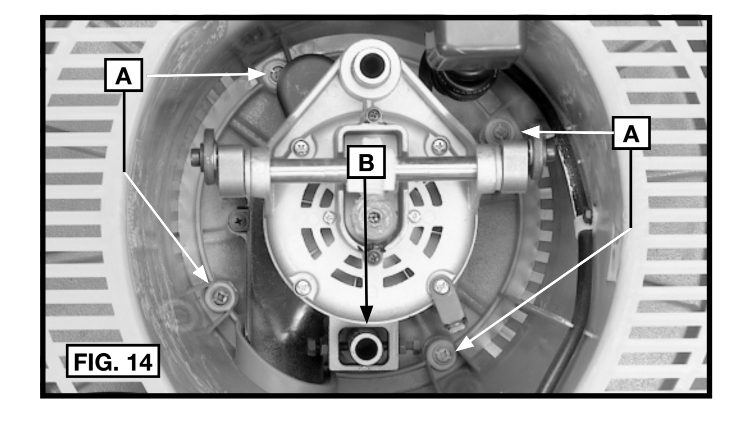


FIG. 14

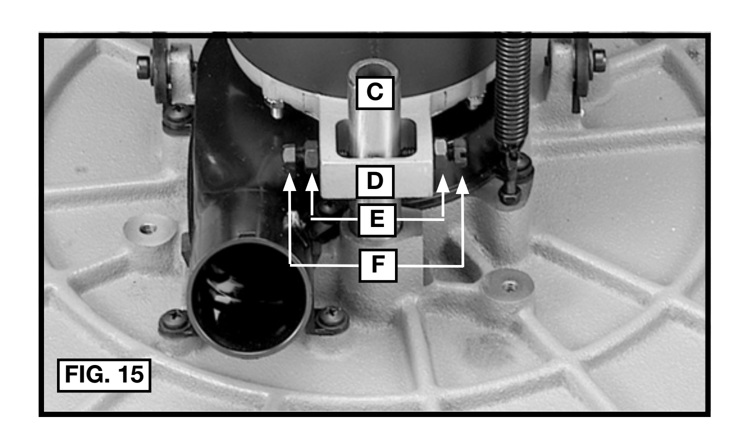


FIG. 15

MACHINE USE

Le ponçage des courbes internes est illustré ŕ la fig. 16.

IMPORTANT : toujours poncer ŕ l'opposé de la rotation du cylindre de contact.

Le mouvement oscillant du cylindre de contact minimise l'apparition de raies et empęche le bourrage du cylindre de contact pour un ponçage plus rapide et régulier et pour une durée d'utilisation accrue du manchon abrasif.

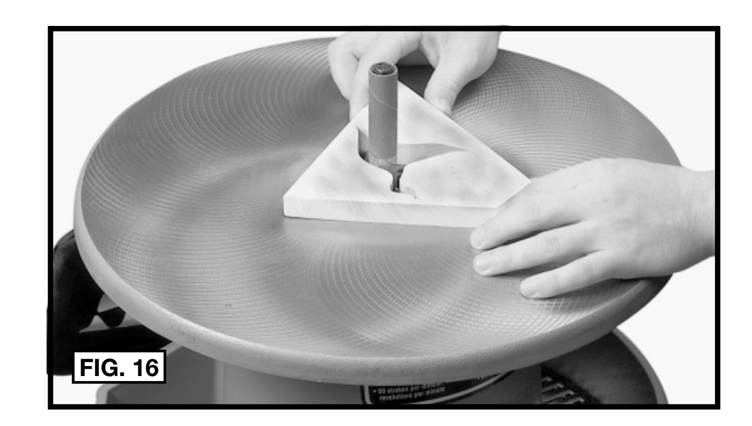


FIG. 16

DEPANNAGE

Pour l'assistance avec votre outil, visiter notre site web ŕ www.DeltaMachinery.com pour une liste de centres de maintenance ou appeler la ligne d'aide de DELTA® Power Equipment Corporation ŕ 1-800-223-7278.

ENTRETIEN

GARDER LA MACHINE PROPRE

Dégager réguličrement toutes les conduites d'air avec de l'air comprimé sec. Toutes les pičces en plastique doivent ętre nettoyées ŕ l'aide d'un chiffon doux humide. NE JAMAIS utiliser de solvants pour nettoyer les pičces en plastique. Les solvants peuvent dissoudre ou endom mager le matériel

⚠ AVERTISSEMENT : Porter des protections oculaire et auditive homologuées et utiliser un appareil respiratoire lors de l'utilisation d'air comprimé.

Aprčs 100 heures d'usage, Changer la graisse dans le logement d'engrenage. Pour gagner l'accčs au logement d'engrenage :

⚠ AVERTISSEMENT : Débrancher la machine de la source de pouvoir !

1. Tourner la machine par-dessus et desserrer les deux vis (A) fig. 17 et enlčve la couverture (B).
2. Enlever la vieille graisse et retasser les engrenages avec la nouvelle graisse.
3. Remplacer la couverture.

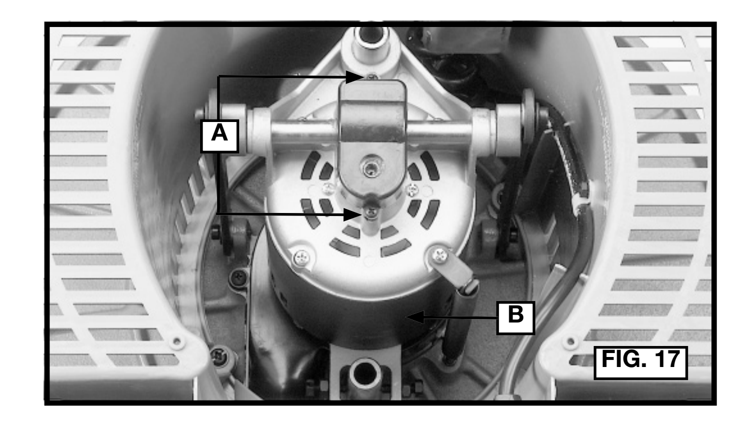


FIG. 17

DÉMARRAGE IMPOSSIBLE

Si la machine ne démarre pas, s'assurer que les lames de la fiche du cordon d'alimentation sont bien enfoncées dans la prise de courant. Vérifier également que les fusibles ne sont pas grillés ou que le disjoncteur ne s'est pas déclenché.

LUBRIFICATION ET PROTECTION CONTRE LA ROUILLE

Appliquer chaque semaine une cire ŕ parquets d'usage domestique sur la table de la machine, sur la rallonge de table ou toute autre surface de travail. Ou utiliser un produit protecteur commercial conçu ŕ cet effet. Suivre les directives du fabricant pour l'utilisation et la sécurité.

Pour nettoyer les tables en fonte contre la rouille, utiliser le matériel suivant : une feuille de papier ŕ poncer Scotch-Brite™ medium, une boîte de WD-40® et une boîte de dégraissant. Appliquer le WD-40 et polir la surface de la table avec le papier ŕ poncer Scotch-Brite. Dégraisser la table puis appliquer le produit protecteur comme décrit ci-dessus.Degrease the table,
then apply the protective product as described above.

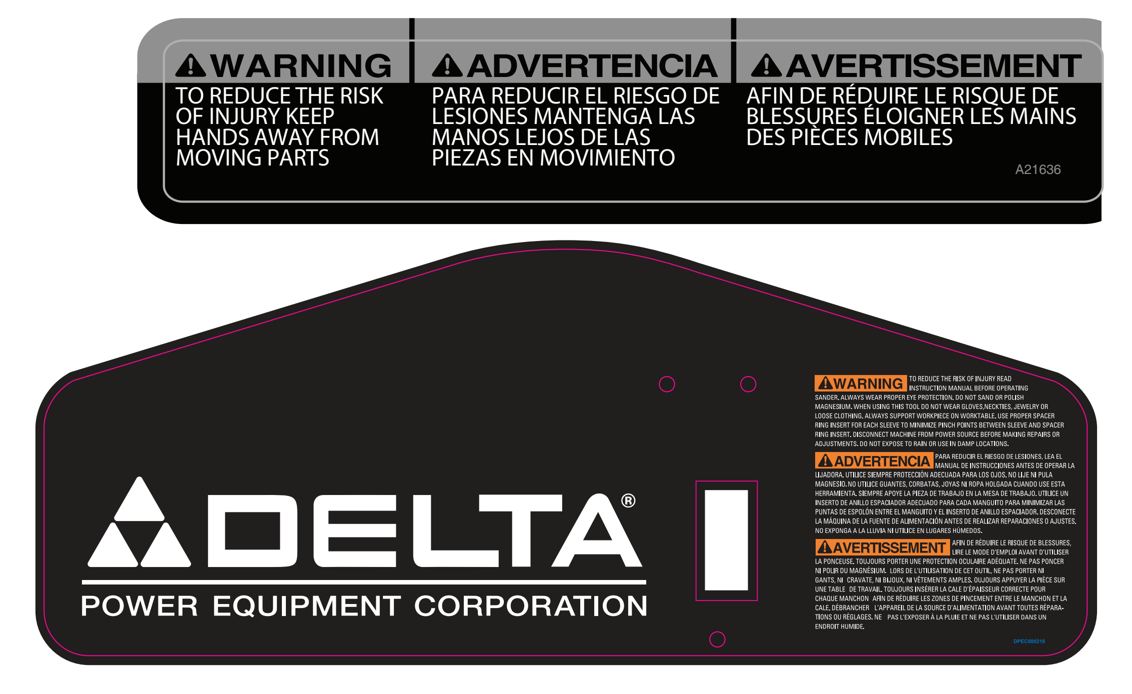
SERVICE

PIÈCES DE RECHANGE

Utiliser seulement des pičces de rechange identiques. Pour obtenir une liste des pičces de rechange ou pour en commander, consulter notre site Web au www.DeltaMachinery.com/service. Commander aussi des pičces auprčs d'une succursale d'usine ou composer le 1-800-223-7278 pour le service ŕ la clientčle et recevoir ainsi une assistance personnalisée de techniciens bien formés.

REMPLACEMENT GRATUIT DE L'ÉTIQUETTE

Si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composez le 1-800-223-7278 pour obtenir une étiquette de remplacement gratuite.



ENTRETIEN ET RÉPARATION

Tous les outils de qualité finissent par demander un entretien ou un changement de pičce. Pour de plus amples renseignements à propos de DELTA® Power Equipment Corporation, ses succursales d'usine ou un centre de réparation sous garantie autorisé, consulter notre site Web au www.DeltaMachinery.com ou composer le 1-800-223-7278 pour le service à la clientèle. Toutes les réparations effectuées dans nos centres de réparation sont entièrement garanties contre les défauts de matériaux et de main-d'oeuvre. Nous ne pouvons garantir les réparations effectuées en partie ou totalement par d'autres.

Pour de plus amples renseignements par courrier, écrire à DELTA® Power Equipment Corporation, 99 Roush Street, Anderson, South Carolina 29625 , É.-U. – ŕ l'attention de : Product Service. S'assurer d'indiquer toutes les informations figurant sur la plaque signalétique de l'outil (numéro du modèle, type, numéro de série, etc.).

ACCESSOIRIES

Une ligne complète des accessoires est fournie des centres commerciaux d'usine de par votre de DELTA® fournisseur, de DELTA®, et des stations service autorisées par . Veuillez visiter notre site Web www.DeltaMachinery.com pour un catalogue ou pour le nom de votre fournisseur plus proche.

⚠ AVERTISSEMENT : Depuis des accessoires autre que ceux offertspar DELTA® n'ont pas été testés avec ce produit, utilisation de tels accessoires a pu être dangereux. Pour l'exploitation sûre, seulement DELTA® a recommandé des accessoires devrait être utilisé avec ce produit.

GARANTIE

Pour enregistrer votre outil pour la garantie service la visite notre site Web à www.DeltaMachinery.com.

Garantie limitée de cinq ans

DELTA réparera ou remplacera, à ses frais et à sa discrétion, toute nouvelle machine DELTA, pièce de rechange ou tout accessoire qui, dans des circonstances d'utilisation normale, s'est avéré défectueux en raison de défauts de matériau ou de fabrication, à condition que le client retourne le produit (transport payé d'avance) au centre de réparation de l'usine DELTA ou à un centre de réparation autorisé accompagné d'une preuve d'achat et dans les cinq ans de la date d'achat du produit, et fournisse à DELTA une opportunité raisonnable de vérifier le défaut présumé par une inspection. La période de garantie des produits DELTA réusinés est de 180 jours. DELTA ne peut être tenu pour responsable des défauts résultants de l'usure normale, de la mauvaise utilisation, de l'abus, de la réparation ou de la modification du produit, sauf en cas d'autorisation spécifique d'un centre de réparation ou d'un représentant DELTA autorisé. En aucune circonstance DELTA ne peut être tenu pour responsable des dommages accidentels ou indirects résultant d'un produit défectueux. Certains États ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction de dommages accessoires ou indirects, auquel cas, les exclusions ou limitations ci-dessus pourraient ne pas être applicables. Cette garantie constitue la seule garantie de DELTA et le recours exclusif des clients en ce qui concerne les produits défectueux ; toutes les autres garanties, expresses ou implicites, de qualité marchande, d'adéquation à un usage particulier, ou autre, sont expressément déclinées par DELTA. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les pièces ou les réparations couvertes par la présente garantie, visiter le site www.DeltaMachinery.com ou composer le 1-800-223-7278. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ADVERTENCIA: Lea y entienda todas advertencias y las instrucciones operadoras antes de utilizar cualquier instrumento o el equipo. Cuando se usa instrumentos o equipo, las precauciones básicas de la seguridad siempre se deben seguir para reducir el riesgo de la herida personal. La operación impropia, la conservación o la modificación de instrumentos o equipo podrían tener como resultado el daño grave de la herida y la propiedad. Hay ciertas aplicaciones para que equipaas con herramienta y el equipo se diseña. La DELTA® Power Equipment Corporation recomienda totalmente que este producto no sea modificado y/o utilizado para ninguna aplicación de otra manera que para que se diseñó.

Si usted tiene cualquiera pregunta el pariente a su aplicación no utiliza el producto hasta que usted haya escrito DELTA® Power Equipment Corporation y nosotros lo hemos aconsejado. La forma en línea del contacto en www.DeltaMachinery.com o por correo Technical Service Manager, DELTA® Power Equipment Corporation, 99 Roush Street Anderson, South Carolina 29625.

Información con respecto a la operación segura y apropiada de este instrumento está disponible de las fuentes siguientes:

- Power Tool Institute, 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851 o en línea **ww.powertoolinstitute.org**
- National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201
- American National Standards Institute, 25 West 43rd Street, 4 floor, New York, NY 10036 **www.ansi.org -** ANSI 01.1 Safety Requirements for Woodworking Machines
- U.S. Department of Labor regulations **www.osha.gov**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante para usted leer y entender este manual. La información que lo contiene relaciona a proteger SU SEGURIDAD y PREVENIR los PROBLEMAS. Los símbolos debajo de son utilizados para ayudarlo a reconocer esta información.



⚠PELIGRO: **Indica una situación de inminente riesgo, la cual, si no es evitada, causará la muerte o lesiones serias.**

⚠ADVERTENCIA: **Indica una situación potencialmente riesgosa, que si no es evitada, podría resultar en la muerte o lesiones serias.**

⚠PRECAUCIÓN: **Indica una situación potencialmente peligrosa, la cual, si no es evitada, podría resultar en lesiones menores o mode-radas.**

PRECAUCIÓN **Usado sin el símbolo de seguridad de alerta indica una situa-ción potencialmente riesgosa la que, si no es evitada, podría causar daños en la propiedad.**

⚠ADVERTENCIA: Algunos tipos de aserrín creados por máquinas eléctricas de lijado, aserrado, amolado, perforado u otras actividades de la construcción, contienen materiales químicos conocidos (en el Estado de California) como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños del aparato reproductivo. Algunos ejemplos de dichos productos químicos son:

- El plomo contenido en algunas pinturas con base de plomo
- Sílice cristalizado proveniente de los ladrillos, el cemento y otros productos de albañilería
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, use siempre protección facial o respirador **NIOSH/OSHA** aprobados cuando deba utilizar dichas herramientas.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: Si no se siguen estas normas, el resultado podría ser lesiones graves.

1. **PARA SU PROPIA SEGURIDAD, LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.** Al aprender la aplicación, las limitaciones y los peligros específicos de la máquina, se minimizará enormemente la posibilidad de accidentes y lesiones.
2. **USE PROTECCIÓN DE LOS OJOS Y DE LA AUDICIÓN. USE SIEMPRE ANTEOJOS DE SEGURIDAD.** Los lentes de uso diario NO son anteojos de seguridad. USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO. El equipo de protección de los ojos debe cumplir con las normas ANSI Z87.1. El equipo de protección de la audición debe cumplir con las normas ANSI S3.19.
3. **USE INDUMENTARIA ADECUADA.** No use ropa holgada, guantes, corbatas, anillos, pulseras u otras joyas que podrían engancharse en las piezas móviles. Se recomienda usar calzado antideslizante. Use una cubierta protectora del pelo para sujetar el pelo largo.
4. **NO UTILICE LA MÁQUINA EN UN ENTORNO PELIGROSO**. La utilización de herramientas mecánicas en lugares húmedos o mojados, o en la lluvia, puede causar descargas eléctricas o electrocución. Mantenga bien iluminada el área de trabajo para evitar tropezar o poner en peligro los brazos, las manos y los dedos.
5. **MANTENGA TODAS LAS HERRAMIENTAS Y MÁQUINAS EN CONDICIONES ÓPTIMAS.** Mantenga las herramientas afiladas y limpias para lograr el mejor y más seguro rendimiento. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Las herramientas y las máquinas mal mantenidas pueden dañar más la herramienta o la máquina y/o causar lesiones.
6. **COMPRUEBE SI HAY PIEZAS DAÑADAS.** Antes de utilizar la máquina, compruebe si hay piezas dañadas. Compruebe la alineación de las piezas móviles, si las piezas móviles se atascan, si hay piezas rotas y toda otra situación que podría afectar su funcionamiento. Un protector o cualquier otra pieza que presente daños debe repararse o reemplazarse apropiadamente. Las piezas dañadas pueden causar daños adicionales a la máquina y/o lesiones.
7. **MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Las áreas y los bancos desordenados invitan a que se produzcan accidentes.
8. **MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS Y A LOS VISITANTES**. El taller es un entorno potencialmente peligroso. Los niños y los visitantes pueden sufrir lesiones.
9. **REDUZCA EL RIESGO DE UN ARRANQUE NO INTENCIONADO.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar el cable de alimentación. En caso de un apagón, mueva el interruptor a la posición de apagado. Un arranque accidental podría causar lesiones.
10. **UTILICE LOS PROTECTORES.** Asegúrese de que todos los protectores estén colocados en su sitio, sujetos firmemente y funcionando correctamente para prevenir lesiones.
11. **QUITE LAS LLAVES DE AJUSTE Y DE TUERCA ANTES DE ARRANCAR LA MÁQUINA.** Las herramientas, los pedazos de desecho y otros residuos pueden salir despedidos a alta velocidad, causando lesiones.
12. **UTILICE LA MÁQUINA ADECUADA.** No fuerce una máquina o un aditamento a hacer un trabajo para el que no se diseñó. El resultado podría ser daños a la máquina y/o lesiones.
13. **UTILICE ACCESORIOS RECOMENDADOS.** La utilización de accesorios y aditamentos no recomendados por DELTA® podría causar daños a la máquina o lesiones al usuario.
14. **UTILICE EL CORDÓN DE EXTENSIÓN ADECUADO.** Asegúrese de que el cordón de extensión esté en buenas condiciones. Cuando utilice un cordón de extensión, asegúrese de utilizar un cordón que sea lo suficientemente pesado como para llevar la corriente que su producto tome. Un cordón de tamaño insuficiente causará una caída de la tensión de la línea, lo cual producirá una pérdida de potencia y recalentamiento. Consulte el Cuadro de cordones de extensión para obtener el tamaño correcto dependiendo de la longitud del cordón y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa de especificaciones. En caso de duda, utilice el próximo calibre más grueso. Cuanto más pequeño sea el número de calibre, más pesado será el cordón.
15. **SUJETE FIRMEMENTE LA PIEZA DE TRABAJO.** Utilice las abrazaderas o el tornillo cuando usted no puede asegurar el objeto en la tabla y contra la cerca a mano o cuando su mano estará peligroso cerca de la lámina (dentro de 6”).
16. **HAGA AVANZAR LA PIEZA DE TRABAJO CONTRA EL SENTIDO DE ROTACIÓN DE LA HOJA, EL CORTADOR O LA SUPERFICIE ABRASIVA.** Si la hace avanzar desde el otro sentido, el resultado será que la pieza de trabajo salga despedida a alta velocidad.
17. **NO FUERCE LA PIEZA DE TRABAJO SOBRE LA MÁQUINA.** El resultado podría ser daños a la máquina y/o lesiones.
18. **NO INTENTE ALCANZAR DEMASIADO LEJOS.** Una pérdida del equilibrio puede hacerle caer en una máquina en funcionamiento, causándole lesiones.
19. **NO SE SUBA NUNCA A LA MÁQUINA.** Se podrían producir lesiones si la herramienta se inclina o si usted hace contacto accidentalmente con la herramienta de corte.
20. **NO DEJE NUNCA DESATENDIDA LA MÁQUINA CUANDO ESTÉ EN MARCHA. APÁGUELA.** No deje la máquina hasta que ésta se detenga por completo. Un niño o un visitante podría resultar lesionado.
21. **APAGUE LA MÁQUINA Y DESCONÉCTELA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN** antes de instalar o quitar accesorios, antes de ajustar o cambiar configuraciones o al realizar reparaciones. Un arranque accidental puede causar lesiones.
22. **HAGA SU TALLER A PRUEBA DE NIÑOS CON CANDADOS E INTERRUPTORES MAESTROS O QUITANDO LAS LLAVES DE ARRANQUE.** El arranque accidental de una máquina por un niño o un visitante podría causar lesiones.
23. **MANTÉNGASE ALERTA, FÍJESE EN LO QUE ESTÁ HACIENDO Y USE EL SENTIDO COMÚN. NO UTILICE LA MÁQUINA CUANDO ESTÉ CANSADO O BAJO LA INFLUENCIA DE DROGAS, ALCOHOL O MEDICA-MENTOS.**

    ⚠ ADVERTENCIA: Un momento de distracción mientras se estén utilizando herramientas mecánicas podría causar lesiones.

24. **EL USO DE ESTA HERRAMIENTA PUEDE GENERAR Y DISPERSAR POLVO U OTRAS PARTÍCULAS SUSPENDIDAS EN EL AIRE, INCLUYENDO POLVO DE MADERA, POLVO DE SÍLICE CRISTALINA Y POLVO DE ASBESTO.** Dirija las partículas de modo que se alejen de la cara y del cuerpo. Utilice siempre la herramienta en un área bien ventilada y proporcione un medio apropiado de remoción de polvo. Use un sistema de recolección de polvo en todos los lugares donde sea posible. La exposición al polvo puede causar lesiones respiratorias graves y permanentes u otras lesiones graves y permanentes, incluyendo silicosis (una enfermedad pulmonar grave), cáncer y muerte. Evite aspirar el polvo y evite el contacto prolongado con el polvo. Si se permite que el polvo entre en la boca o en los ojos, o que se deposite en la piel, se puede promover la absorción de material nocivo. Use siempre protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA que se ajuste apropiadamente y sea adecuada para la exposición al polvo, y lávese las áreas expuestas con agua y jabón.

NORMAS ESPECÍFICAS ADICIONALES DE SEGURIDAD

⚠ADVERTENCIA: **Si no se siguen estas normas, el resultado podría ser lesiones personales graves.**

1. **NO OPERE ESTA MÁQUINA** hasta que no esté armada e instalada completamente, según las instrucciones. Una máquina montada de manera incorrecta puede provocar lesiones graves.
2. **SOLICITE EL ASESORAMIENTO** de su supervisor, su instructor o alguna persona calificada si no está familiarizado con el funcionamiento de esta máquina.
3. **RESPETE TODOS LOS CÓDIGOS DE CABLEADO** y las conexiones eléctricas recomendadas para prevenir los riesgos de descargas eléctricas o electrocución.
4. **NUNCA ENCIENDA LA MÁQUINA** antes de quitar todos los objetos de la mesa o el área de trabajo (herramientas, cortes de madera de descarte, etc.).
5. **NUNCA ENCIENDA LA MÁQUINA** si la pieza de trabajo está en contacto con la superficie abrasiva.
6. **FIJE LA MÁQUINA** en una superficie de apoyo. La vibración puede hacer que la máquina se deslice, se mueva o se incline.
7. **REEMPLACE LOS MANGUITOS CUANDO ESTÉN GASTADOS O DAÑADOS.** Un manguito roto o dañado puede salir despedido imprevistamente de la máquina si no se lo reemplaza
8. **ASEGURE ADECUADAMENTE EL TAMBOR DE LIJADO** sobre el eje antes de operar la herramienta.
9. **NO UTILICE LA MÁQUINA** para lijado en húmedo.
10. **LIMPIE LA MÁQUINA** y el recolector de polvo minuciosamente cuando trabaje con diferentes tipos de piezas de trabajo (madera, acero o aluminio). Combinar virutas de madera y metal puede crear un riesgo de explosión o incendio.
11. **PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO**, no lije ni pula magnesio.
12. **SOSTENGA LA PIEZA DE TRABAJO FIRMEMENTE SOBRE EL BANCO PARA LIJADORA**. Para evitar la pérdida de control utilice un buen agarre.
13. **INSPECCIONE LOS MATERIALES PARA VER SI TIENEN DEFECTOS**. Los nudos y las astillas pueden salir despedidos de la máquina con gran fuerza. Asegúrese de no utilizar materiales defectuosos con esta lijadora de eje.
14. **LOS OBJETOS EXTRAÑOS, COMO CLAVOS Y GRAPAS** deben retirarse antes de lijar.
15. **EVITE OPERACIONES Y POSICIONES DE LAS MANOS COMPLICADAS.** Un deslizamiento repentino podría hacer que la mano entre en contacto con el manguito abrasivo.
16. **MANTENGA EL INSERTO PARA BANCO EN SU LUGAR.** Utilice el inserto para banco del tamaño correcto para cada manguito de lijado de manera tal de reducir el riesgo de que la máquina pellizque sus dedos o enganche el material.
17. **SIEMPRE INTRODUZCA LA PIEZA DE TRABAJO EN SENTIDO CONTRARIO** a la dirección de giro de la banda de lijado.
18. **NO LIJE PIEZAS DE TRABAJO** muy pequeñas o delgadas que no puedan controlarse adecuadamente. La pérdida del control de la pieza de trabajo puede causar lesiones.
19. **PARA MANTENER EL CONTROL**, sostenga las piezas de trabajo largas o anchas.
20. **NUNCA REALICE TRABAJOS DE TRAZADO, ARMADO O INSTALACIÓN** en la mesa o el área de trabajo cuando la máquina esté en funcionamiento. Un deslizamiento repentino podría llevar la mano hacia la superficie abrasiva.
21. **APAGUE LA MÁQUINA,** desconéctela de la fuente de alimentación y limpie la mesa o el área de trabajo antes de dejar la máquina. **BLOQUEE EL INTERRUPTOR EN LA POSICIÓN DE APAGADO (OFF)** para evitar el uso no autorizado.
22. Encontrará **INFORMACIÓN ADICIONAL** disponible acerca de la operación correcta y segura de herramientas eléctricas (por ejemplo: un vídeo de seguridad) en el Instituto de Herramientas Eléctricas (Power Tool Institute), 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851 (www.powertoolinstitute. com). Además, encontrará información disponible en el Consejo Nacional de Seguridad (National Safety Council), 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201. Remítase a los Requisitos de Seguridad 01.1 para las máquinas de carpintería del Instituto Estadounidense de Normas Nacionales (American National Standards Institute - ANSI) y a las Normas OSHA 1910.213 del Ministerio de Trabajo de los Estados Unidos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Refiérase a ellas con frecuencia y utilícelas para adiestrar a otros.

CONEXIONES A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Debe utilizarse un circuito eléctrico independiente para las máquinas. Este circuito debe tener alambre de no menos del No. 12 y debe estar protegido con un fusible de acción retardada de 20 A. Si se utiliza un cordón de extensión, utilice únicamente cordones de extensión de tres alambres que tengan enchufes de tipo de conexión a tierra con tres terminales y un receptáculo coincidente que acepte el enchufe de la máquina. Antes de conectar el máquina a la línea de alimentación, asegúrese de que el interruptor(s) esté en la posición de apagado y cerciórese de que la corriente eléctrica tenga las mismas características que las que estén indicadas en la máquina. Todas las conexiones a la línea de alimentación deben hacer buen contacto. El funcionamiento a bajo voltaje dañará el máquina.

⚠PELIGRO: No exponga la máquina a la lluvia ni la utilice en lugares húmedos.

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

La máquina está cableada para corriente alterna de 120V, 60 Hz. Antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

⚠PELIGRO: Esta máquina debe estar conectada a tierra mientras se esté utilizando, para proteger al operador contra las descargas eléctricas.

1. Todas las máquinas conectadas con cordón conectadas a tierra:

En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra proporciona una ruta de resistencia mínima para la corriente eléctrica, con el fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas. Esta máquina está equipada con un cordón eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe enchufarse en un tomacorriente coincidente que esté instalado y conectado a tierra adecuadamente, de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales. No modifique el enchufe suministrado. Si el enchufe no cabe en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale el tomacorriente apropiado.

La conexión inapropiada del conductor de conexión a tierra del equipo puede dar como resultado riesgo de descargas eléctricas. El conductor con aislamiento que tiene una superficie exterior de color verde con o sin franjas amarillas es el conductor de conexión a tierra del equipo. Si es necesario reparar o reemplazar el cordón eléctrico o el enchufe, no conecte el conductor de conexión a tierra del equipo a un terminal con corriente.

Consulte a un electricista competente o a personal de servicio calificado si no entiende completamente las instrucciones de conexión a tierra o si tiene dudas en cuanto a si la máquina está conectada a tierra apropiadamente.

Utilice únicamente cordones de extensión de tres alambres que tengan enchufes de tipo de conexión a tierra con tres terminales y receptáculos de tres conductores que acepten el enchufe de la máquina, tal como se muestra en la Fig. A. Repare o reemplace inmediatamente los cordones dañados o desgastados.

2. Máquinas conectadas con cordón conectadas a tierra diseñadas para utilizarse en un circuito de alimentación que tenga una capacidad nominal de menos de 150 V:

Si la máquina está diseñada para utilizarse en un circuito que tenga un tomacorriente parecido al que se ilustra en la Fig. A, la máquina tendrá un enchufe de conexión a tierra que se parece al enchufe ilustrado en la Fig. A. Puede utilizarse un adaptador temporal, que se parece al adaptador ilustrado en la Fig. B, para conectar este enchufe a un receptáculo coincidente de dos conductores, tal como se muestra en la Fig. B, si no se dispone de un tomacorriente conectado a tierra apropiadamente. El adaptador temporal debe utilizarse solamente hasta que un electricista calificado pueda instalar un tomacorriente conectado a tierra apropiadamente. La orejeta, lengüeta, etc., rígida de color verde que sobresale del adaptador debe conectarse a una toma de tierra permanente, como por ejemplo una caja tomacorriente conectada a tierra adecuadamente. Siempre que se utilice un adaptador, debe sujetarse en su sitio con un tornillo de metal.

NOTA: En Canadá, el uso de un adaptador temporal no está permitido por el Código Eléctrico Canadiense.

⚠PELIGRO: En todos los casos, asegúrese de que el receptáculo en cuestión esté conectado a tierra adecuadamente. Si no está seguro, haga que un electricista calificado compruebe el receptáculo.

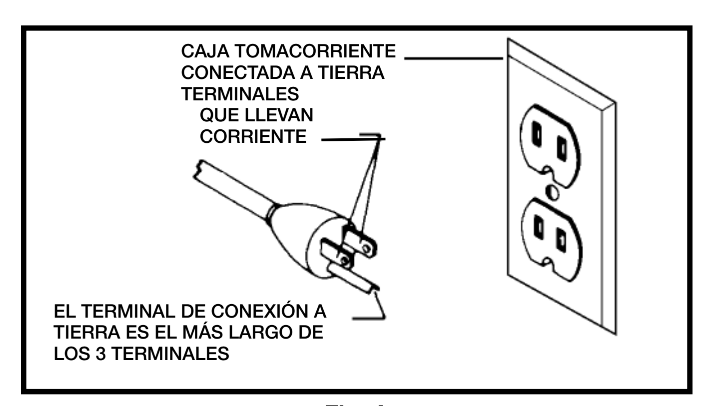


Fig. A

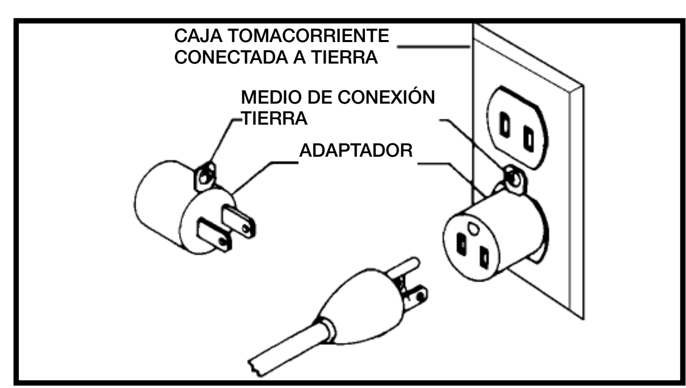


Fig. B

CORDONES DE EXTENSIÓN

⚠ADVERTENCIA: Utilice cordones de extensión apropiados. Asegúrese de que el cordón de extensión esté en buenas condiciones y de que sea un cordón de extensión de tres alambres que tenga un enchufe de tipo de conexión a tierra con tres terminales y un receptáculo coincidente que acepte el enchufe de la máquina. Cuando utilice un cordón de extensión, asegúrese de emplear un cordón que sea lo suficientemente pesado como para llevar la corriente de la máquina. Un cordón de tamaño insuficiente causará una caída de la tensión de la línea eléctrica que dará como resultado pérdida de potencia y recalentamiento. En la Fig. C se muestra el calibre correcto que debe utilizarse dependiendo de la longitud del cordón. En caso de duda, utilice el siguiente calibre más pesado. Cuanto más pequeño sea el número de calibre, más pesado será el cordón.

CORDÓN DE EXTENSIÓN DE CALIBRE MÍNIMO

TAMAÑOS RECOMENDADOS PARA USO CON MÁQUINAS ELÉCTRICAS ESTACIONARIAS

Capacidad Nominal En Amperios	Voltios	Longitud Total Del Cordon En Pies	Calibre Del Cordon De Extensión
0-6	120	Hasta 25	18 AWG
0-6	120	25-50	16 AWG
0-6	120	50-100	16 AWG
0-6	120	100-150	14 AWG
6-10	120	Hasta 25	18 AWG
6-10	120	25-50	16 AWG
6-10	120	50-100	14 AWG
6-10	120	100-150	12 AWG
10-12	120	Hasta 25	16 AWG
10-12	120	25-50	16 AWG
10-12	120	50-100	14 AWG
10-12	120	100-150	12 AWG
12-16	120	Hasta 25	14 AWG
12-16	120	25-50	12 AWG
12-16	120	GREATER THAN 50 FEET NOT RECOMMENDED	

Fig. C

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

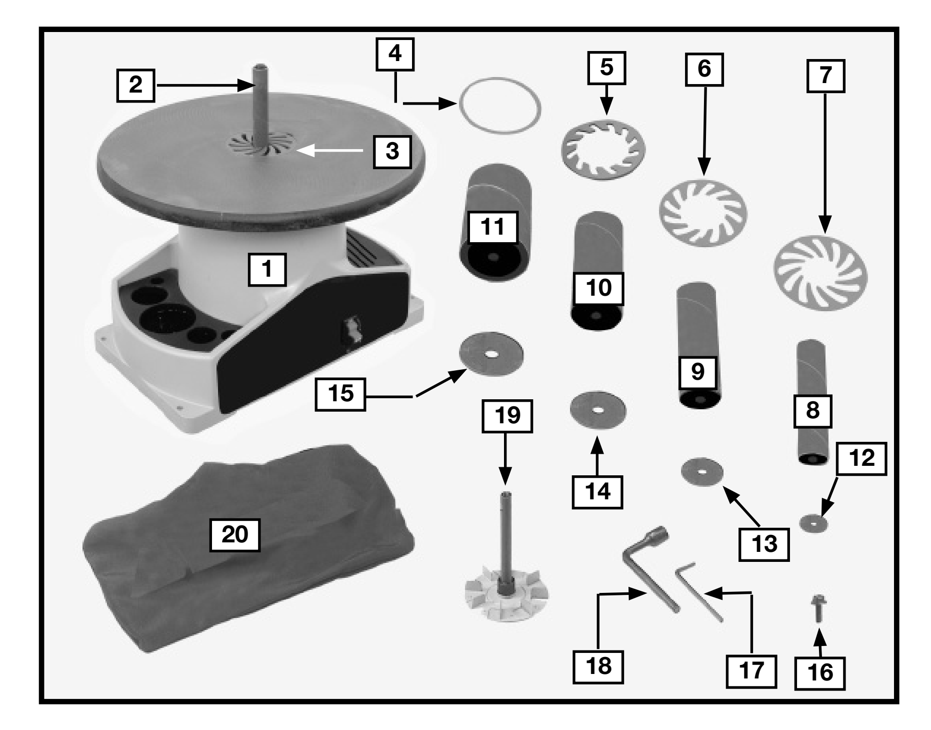
PROLOGO

El modelo DELTA ® SA350K tiene una gran mesa de hierro fundido de 457 mm (18”) para sostener piezas de trabajo de gran tamaño. Esta máquina está equipada con un conjunto de motor para trabajo pesado con un motor de inducción de accionamiento directo, de 1/4 H.P. para un funcionamiento silencioso y suave.

NOTA: La foto del cubierta del manual illustra el modelo de production actual. Todas las demas ilustraciones son solamente representativas y es posible que no muestren el color, el etiquetado y los accesorios reales.

CONTENIDO DE CARTON

1. Lijadora de eje oscilante de banco.
2. Tambor de lijado y manguito abrasivo de 3/4”
3. Inserto de mesa para el conjunto de 3/4”
4. Inserto de mesa para el conjunto de 3”
5. Inserto de mesa para el conjunto de 2”
6. Inserto de mesa para el conjunto de 1-1/2”
7. Inserto de mesa para el conjunto de 1”
8. Tambor de lijado y manguito abrasivo de 1”
9. Tambor de lijado y manguito abrasivo de 1 1/2”
10. Tambor de lijado y manguito abrasivo de 2”
11. Tambor de lijado y manguito abrasivo de 3”
12. Arandela del tambor de 1” D.E.
13. Arandela del tambor de 1-1/2” D.E.
14. Arandela del tambor de 2” D.E.
15. Arandela del tambor de 3” D.E.
16. Tornillo del eje
17. Llave hexagonal de 3/16”
18. Llave para enchufes de 1/2”
19. Adaptador del eje
20. Bolsa recolectora de polvo



DESEMPAQUETADO Y LIMPIEZA

Desembale cuidadosamente la máquina y todos los elementos sueltos del o los contenedores de envío. Retire el aceite anticorrosivo de las superficies sin pintura con un paño suave humedecido con alcohol mineral, solvente o alcohol desnaturalizado.

⚠PRECAUCIÓN: No use solventes volátiles como gasolina, nafta, acetona o solvente de barniz para limpiar la máquina.

Luego de limpiar, cubra las superficies sin pintura con cera en pasta de buena calidad que se utiliza para los pisos del hogar.

ENSAMBLAJE

⚠ ADVERTENCIA: Para su propia seguridad, no conecte la maquina a la fuente de energia hasta que la maquina haya sido ensamblada por completo y usted haya leido y entendido completamente el manual del propietario.

HERRAMIENTAS DE ENSAMBLAJE REQUERIDAS

Llave hexagonal de 3/16” (suministrada)

Llave para enchufes de 1/2” (suministrada)

Llave abierta de 7/16”

ESTIMACIÓN DEL TIEMPO DE ENSAMBLAJE

La asamblea para esta máquina toma menos de 1/2 hora.

1. Invierta cuidadosamente la máquina. Colóquela sobre una superficie de apoyo limpia y firme.
2. Utilice un destornillador de cabeza plana o una herramienta similar para retirar el enchufe (A) Fig. 1 y tener acceso al tornillo de cabeza troncocónica (no se muestra).
3. Coloque la máquina de costado cuidadosamente (Fig. 2). Conecte el adaptador del eje (B) Fig. 2 al eje del motor (A) girando el adaptador del eje en sentido contrario a las agujas del reloj sobre el eje. **NOTA:** El eje del motor tiene rosca hacia la izquierda.
4. Coloque una llave abierta de 7/16” (D) Fig. 3 (no suministrada) sobre los planos del adaptador del eje (B). Inserte una llave hexagonal de 3/16” (E) Fig. 3 (suministrada) en el tornillo de cabeza troncocónica ubicado en el lugar donde se quitó el enchufe (A) Fig. 1 en el PASO 2.
5. Sostenga la llave hexagonal (E) Fig. 4 para evitar que el eje del motor gire. Gire la llave (D) en sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar el adaptador del eje sobre el eje del motor.
6. Instale el enchufe (A) Fig. 1 que se quitó en el **PASO 2.**

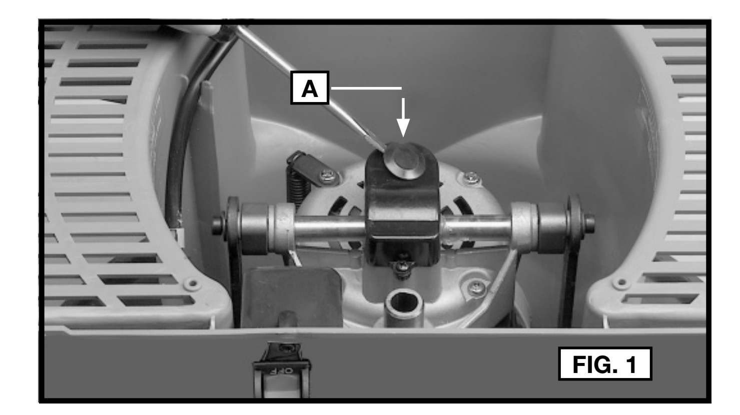


FIG. 1

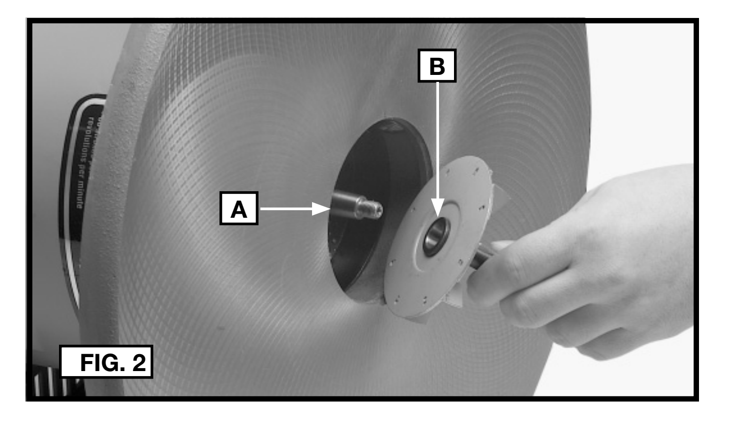


FIG. 2

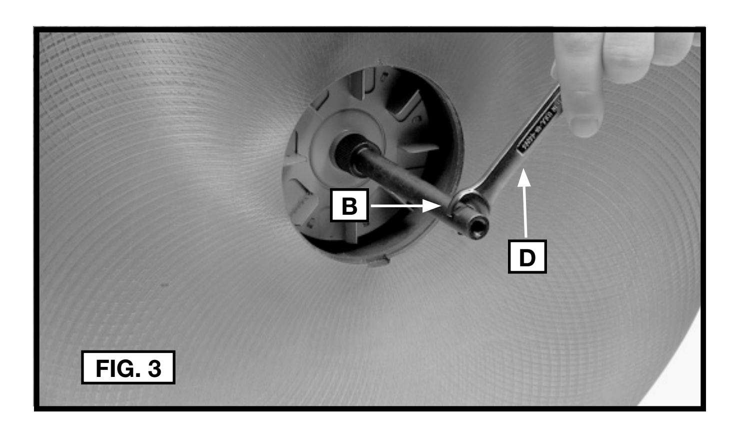


FIG. 3

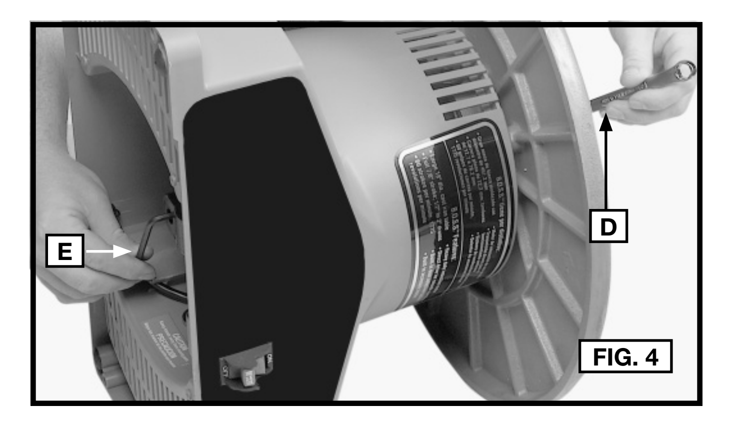


FIG. 4

INSTALACIÓN DEL TAMBOR DE LIJADO, EL MANGUITO ABRASIVO Y EL INSERTO DE MESA

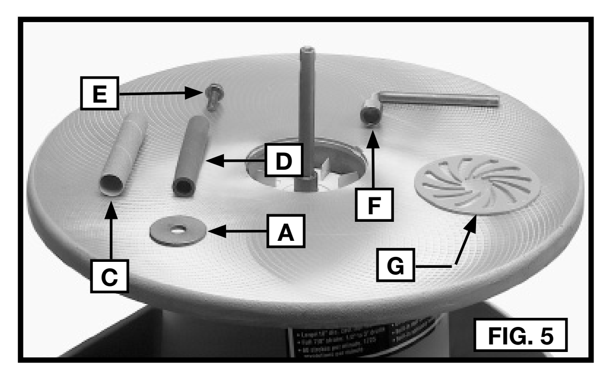


FIG. 5

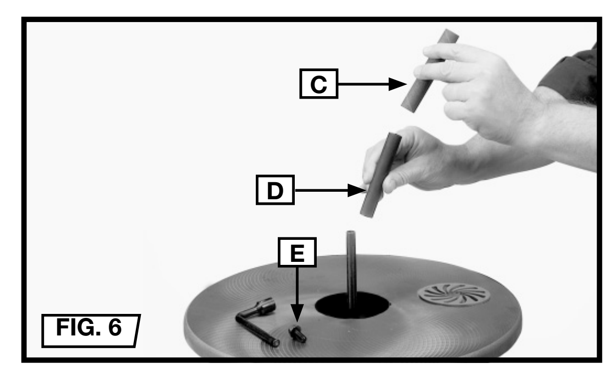


FIG. 6

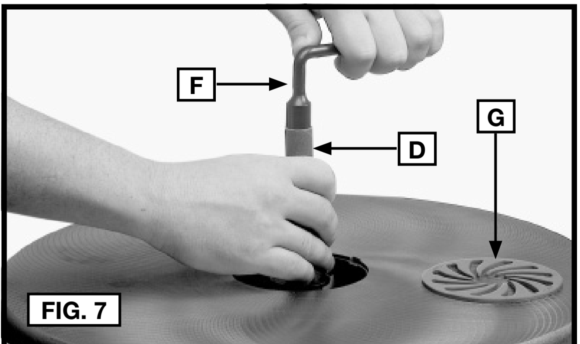


FIG. 7

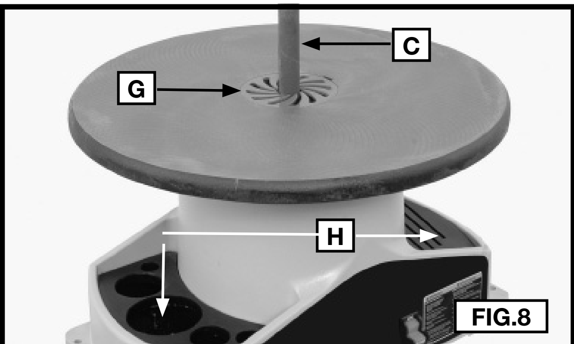


FIG.8

1. Seleccione el manguito abrasivo adecuado para su pieza de trabajo.
2. Deslice ese manguito abrasivo (C) Figs. 5 y 6 sobre el tambor de lijado correspondiente (D) Figs. 5 y 6. Coloque este ensamble sobre el adaptador del eje. Coloque la arandela correspondiente (A) Fig. 5 sobre el ensamble y ajústela con un tornillo de 5/16" (E) Fig. 5, utilizando la llave para enchufes de 1/2" (F) Fig. 7.

NOTA: Gire el tornillo (E) Fig. 5 en sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar y en el sentido de las agujas del reloj para aflojar.

3. Coloque el inserto de mesa (G) Figs. 7 y 8 sobre el manguito abrasivo (C) y en el recorte de la mesa.

NOTA: Las flechas sobre el inserto de mesa indican la superficie superior.

4. Utilice los compartimentos (H) Fig. 8 a los costados de la lijadora para almacenar piezas de trabajo o accesorios.

COLOCACIÓN DE LA BOLSA RECOLECTORA DE POLVO

Para instalar la bolsa recolectora de polvo (B) Fig. 10 al conducto para polvo de 1-1/2" (A) Fig. 9, oprima la abrazadera a resorte de la bolsa recolectora de polvo y deslícela sobre el conducto para polvo. Suelte la abrazadera.

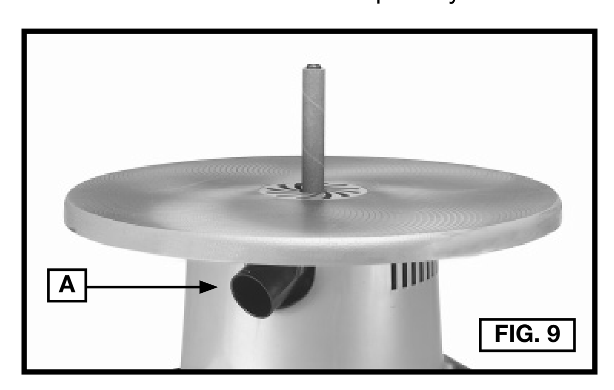


FIG. 9

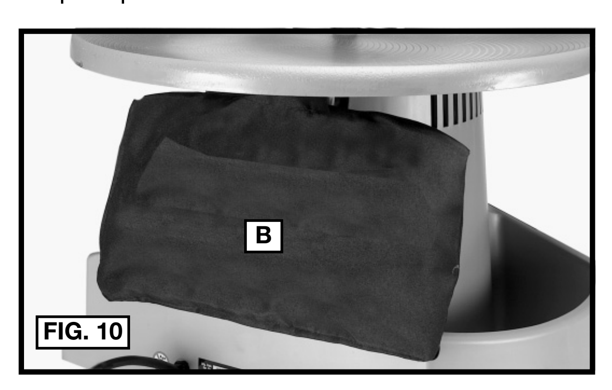


FIG. 10

FIJACIÓN DE LA MÁQUINA A UNA SUPERFICIE DE APOYO

Si la máquina tiende a moverse, deslizarse o caminar sobre la superficie de apoyo, asegure la base de la máquina a la superficie de apoyo. Utilice los cuatro orificios, tres de los cuales se muestran en (A) Fig. 11, para fijar la máquina a la superficie de apoyo.

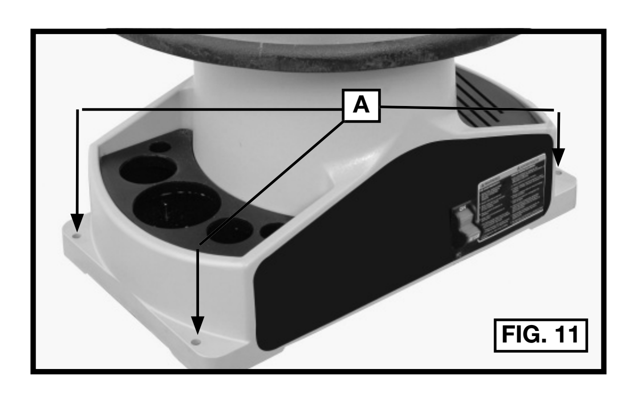


FIG. 11

OPERACIÓN

CONTROLES Y AJUSTES OPERACIONALES

ARRANCANDO Y DETENIENDO LA MAQUINA

El en/lejos cambia (A) Fig. 12 son localizados en la base. Para prender la lijadora, mueva el interruptor hasta el "EN" la posición. Para apagar la lijadora, mueve el interruptor hacia abajo al "DE" la posición.

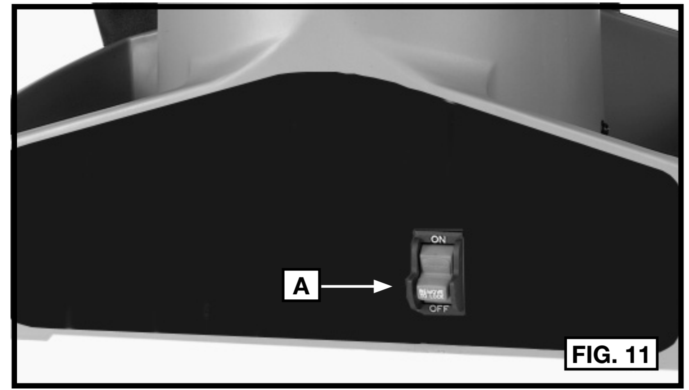


FIG. 11

FIJANDO EL INTERRUPTOR EN LA POSICION DE APAGADO

IMPORTANTE: Cuándo la herramienta no es adentro uso, el interruptor se debe bloquear en el OFF posición para prevenir uso desautorizado. Esto puede hacerse tomando la pieza acodada (B) y removiéndolo por completo del interruptor, tal como se ilustra en la Fig. 13. El interruptor no funcionará sin la pieza acodada (X). No obstante, si se quita la pieza acodada mientras que maquina está funcionando, ésta puede ser apagada una vez, pero no puede volver a arrancar sin la inserción de la pieza acodada (B).

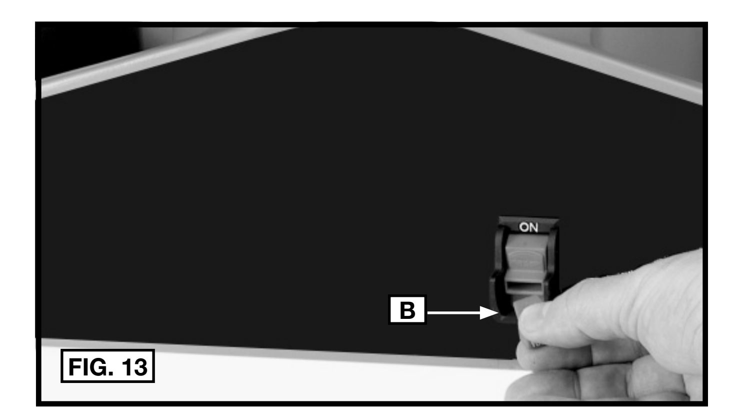


FIG. 13

AJUSTE DEL ENSAMBLE DEL EJE

Si hay un huelgo excesivo en el ensamble del eje o si el nivel de ruido aumenta luego del uso prolongado, ajuste al ensamble.

⚠WARNING: Disconnect the machine from the power source!

1. Invierta la máquina y colóquela sobre una superficie de apoyo firme. Asegúrese de no dañar el ensamble del eje.
2. Retire los cuatro tornillos de montaje (A) Fig. 14. Retire la cubierta (B) de la máquina.
3. **IMPORTANTE:** Coloque el eje (C) Fig. 15 en el centro del soporte (D). Para ajustar, afloje las dos tuercas de seguridad (E) Fig. 15. Ajuste o afloje los dos tornillos de ajuste (F) hasta que el eje (C) esté centrado dentro del soporte (D) y los tornillos de ajuste (F) estén en contacto con el eje. Ajuste las dos tuercas de seguridad (E) Fig. 15.
4. Fije la cubierta con los cuatro tornillos que se quitaron en el **PASO 3.**

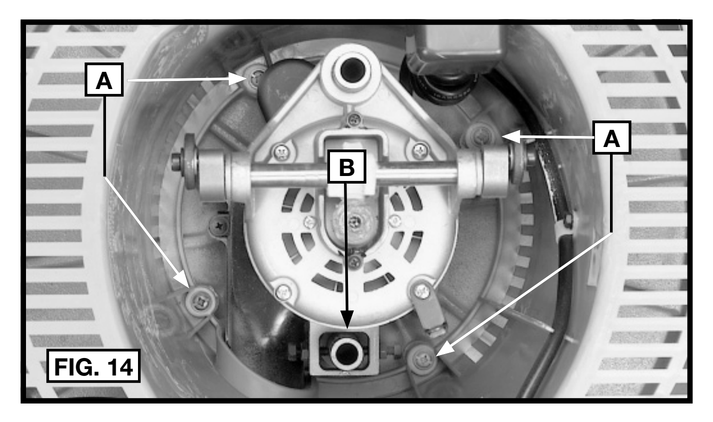


FIG. 14

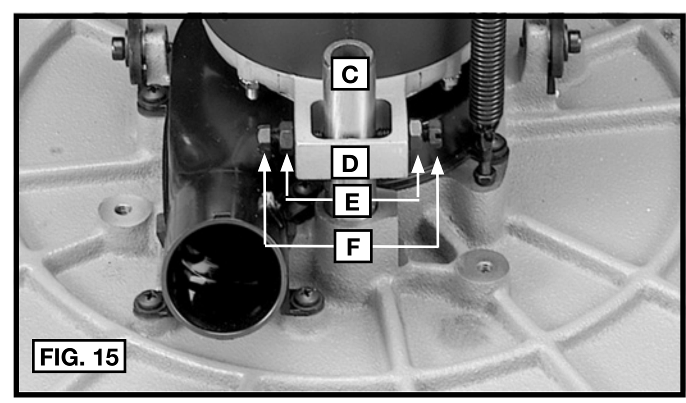


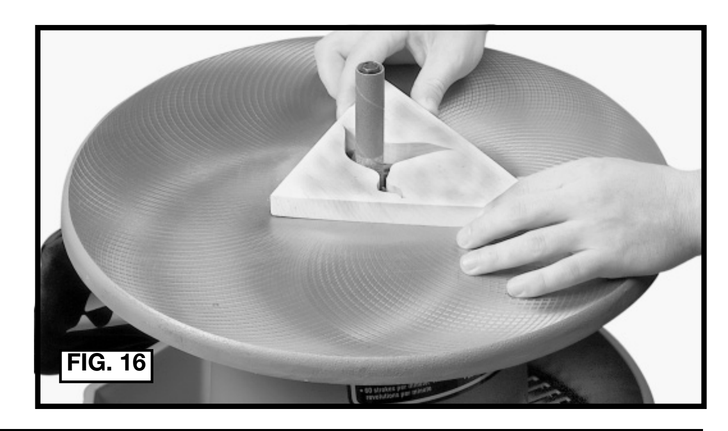
FIG. 15

UTILIZAR LA MAQUINA

El lijado de curvas internas se muestra en la Fig. 16.

IMPORTANTE: Siempre lije en sentido contrario a la rotación del tambor de lijado.

El movimiento oscilante del tambor de lijado minimiza las rayas y evita el atascamiento del tambor de lijado, lo cual produce un lijado más rápido y suave y prolonga la vida útil del manguito de lijado.


FIG. 16

LOCALIZACION DE FALLAS

Para obtener asistencia para su máquina, visite nuestro sitio Web en www.DeltaMachinery.com para tener acceso a una lista de centros de servicio o llame a la línea de ayuda de DELTA® Power Equipment Corporation al 1-800-223-7278.

MANTENIMIENTO

MANTENGA LA MÁQUINA LIMPIA

Periódicamente sople por todas las entradas de aire con aire comprimido seco. Todas las piezas de plástico deben limpiarse con un paño suave y húmedo. NUNCA utilice solventes para limpiar las piezas de plástico. Podrían derretirse o dañar el material.

⚠ADVERTENCIA: Utilice equipo de seguridad certificado para proteger sus ojos, oídos y vías respiratorias cuando use aire comprimido.

Después que 100 horas del uso, Cambian la grasa en la envoltura de engranaje. Para entrar a la envoltura del engranaje:

⚠WARNING: Disconnect the machine from the power source!

1. Gire la máquina sobre y afloje los dos tornillos (A) Fig. 17 y quite la cubierta (B).
2. Quite la grasa vieja y vuelva a embalar los engranajes con nueva grasa.
3. Reemplace la cubierta.

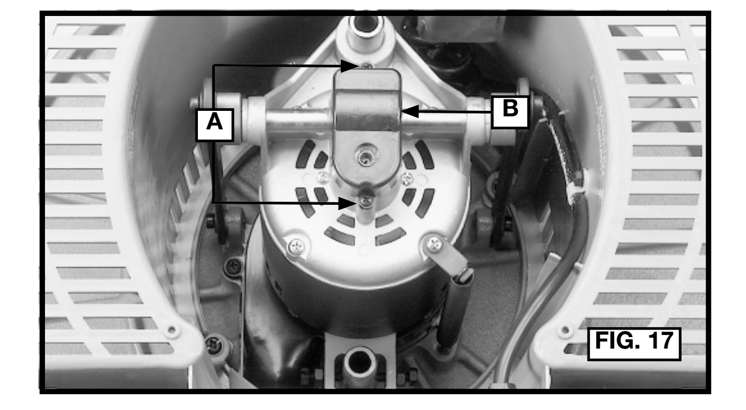


FIG. 17

FALLA EN EL ENCENDIDO

Si la máquina no enciende, verifique que las patas del enchufe del cable hagan buen contacto en el tomacorriente. Además, revise que no hayan fusibles quemados o interruptores automáticos de circuito abierto en la línea.

LUBRICACIÓN Y PROTECCIÓN CONTRA ÓXIDO

Aplique semanalmente cera en pasta para pisos a la mesa de la máquina y a la extensión u otra superficie de trabajo. También puede usar productos protectores disponibles en comercios y diseñados con este propósito. Siga las instrucciones del fabricante para su uso y seguridad. Para limpiar el óxido de las mesas de hierro fundido, necesitará los siguientes materiales: 1 hoja de Almohadilla Manual para Matizado mediana Scotch-Brite™ , 1 lata de WD-40® y 1 lata de desgrasador. Aplique el WD-40 y pula la superficie de la mesa con la almohadilla Scotch-Brite. Desgrase la mesa y luego aplique el producto protector como se muestra más arriba..

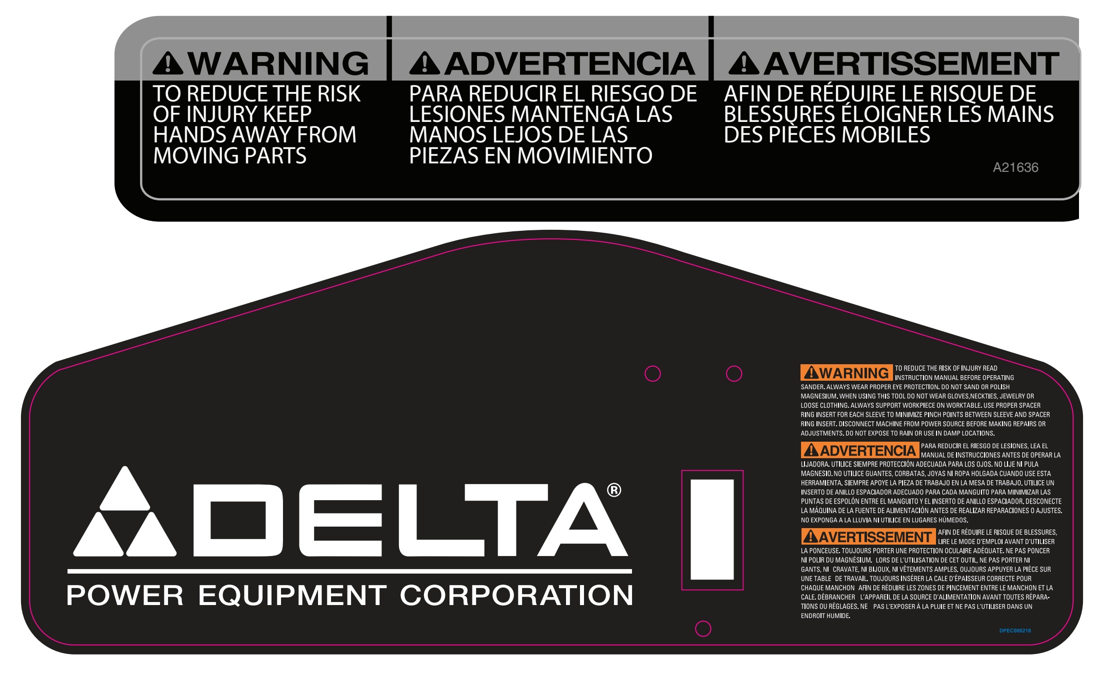
SERVICIO

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de piezas o para solicitar piezas, visite nuestro sitio web en www.DeltaMachinery.com/service También puede solicitar piezas en nuestro centro más cercano, o llamando a nuestro Centro de atención al cliente al 1-800-223-7278 para obtener asistencia personalizada de nuestros técnicos capacitados.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Si las etiquetas de advertencia se tornan eligibles o se pierden, llame al 1-800-223-7278 para reemplazarlas sin costo alguno.



MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Con el paso del tiempo, todas las herramientas de calidad requieren mantenimiento o reemplazo de las piezas. Para obtener información acerca de DELTA® Power Equipment Corporation, sus sucursales propias o un Centro de mantenimiento con garantía autorizado, visite nuestro sitio web en www.DeltaMachinery.com o llame a nuestro Centro de atención al cliente al 1-800-223-7278. Todas las reparaciones realizadas por nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los materiales defectuosos y la mano de obra. No podemos otorgar garantías en relación con las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas.

También puede escribirnos solicitando información a DELTA® Power Equipment Corporation, 99 Roush Street, Anderson, South Carolina 29625 - Mantenimiento de productos. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.)

ACCESORIOS

Una línea completa de accesorios está disponible de su surtidor de DELTA®, centros de servicio de la fábrica de DELTA®, y estaciones autorizadas delta. Visite por favor nuestro Web site www.DeltaMachinery.com para un catálogo o para el nombre de su surtidor más cercano.

⚠ ADVERTENCIA: Puesto que los accesorios con excepción de ésos ofrecidos por DELTA® no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios podría ser peligroso. Para la operación más segura, solamente el delta recomendó los accesorios se debe utilizar con este producto.

GARANTIA

Para registrar la herramienta para obtener el mantenimiento cubierto por la garantía de la herramienta, visite nuestro sitio web en www.DeltaMachinery.com.

Garantía limitada de cinco años para productos nuevos

DELTA® reparará o reemplazará, a expensas y opción propias, cualquier máquina nueva, pieza de máquina nueva o accesorio de máquina nuevo DELTA® que durante el uso normal haya presentado defectos de fabricación o de material, siempre que el cliente devuelva el producto con el transporte prepagado a un centro de servicio de fábrica DELTA® o una estación de servicio autorizado DELTA®, con un comprobante de compra del producto, dentro del plazo de cinco años y dé a DELTA® una oportunidad razonable de verificar el supuesto defecto mediante la realización de una inspección. Para todos los productos DELTA® reacondicionados, el período de garantía es de 180 días. DELTA® no será responsable de ningún defecto alegado que haya resultado del desgaste normal, uso indebido, abuso o reparación o alteración realizada o autorizada específicamente por alguien que no sea un centro de servicio autorizado DELTA® o un representante autorizado DELTA®. DELTA® no será responsable en ninguna circunstancia de los daños incidentales o emergentes que se produzcan como resultado de productos defectuosos. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o resultantes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse a usted. Esta garantía es la única garantía de DELTA® y establece el recurso exclusivo del cliente en lo que respecta a los productos defectuosos; DELTA® rechaza expresamente todas las demás garantías, expresas o implícitas, tanto de comerciabilidad como de idoneidad para un propósito o de cualquier otro tipo. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en www.DeltaMachinery.com o dirígase al centro de servicio más cercano 1-800-223-7278. Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o provincia en que se encuentre.



99 Roush Street
Anderson, South Carolina 29625
(800) 223-7278
www.DeltaMachinery.com

REVISED: 12-08-2014

